Ն· 1053 1031 ՓԵՏՐՎԱՐ 17 ՇԱԲԱԹ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻՒ ՍԻՆԻ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸԹԼՈՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ

Բոլթա իլէ իրսալ օլունճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . . 60 »

Մէճիմիյէ 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԿԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ՎԷ ՍԱՒԻՐԷՅԻ ՀԱՄԱՐ ԵՒՎՄԻ ԶԱԶԷԹԱ ՏԵՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼՈՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 իւնճի սահիֆէ 5 ղրշ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 վէ 3ի ճոնու սահիֆէլէրէ 6 ղրշ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։)

Մէվատտար նաֆիսյա տայիր պէհլիվէր մէճմանէն գապուլ օլունմամագ վէ տէրճ օլունմայան էսէրլէր, իատէ օլունմայանագ։

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլոյու Պապը Ալի ճաատէսինատ էսկի Պապը Զապթիյէ սօզաղը քէօշէսինատ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ումուրու իտարէսի վէ թանրիրիյէսինէ այիտ քեաֆիֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեաֆիֆէյի մէքեաթիպին տախի անը նանէնգ կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԼԻԹԱՆԷ 17 ՓԵՏՐՈՒԱՐ

ՀԱԼԸ ՀԱՅԸՐ

Տիւնքի Հալը Հայրերմըզտա Պօէրլեր մէսէլէսիին եէնիտէն քէսպը էհէմմիյէթ իթտիկինտէն պահ իթմիշ իտիք։ Ըս-Ռէբ չիրքէթինին Լօնտրատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆը՝ պու էհէմմիյէթին նէ գատար պէօյիւք օլտուղունու կէօսթերիյօր։

Ինկիլիզ ասքէրինին գօմանտանը օլան Սրը Գոլլի՝ մայէթինտէ պուլունան 600 ասքէրլէ գաթլու մահվ օլունարագ պու գուվվէթտէն եաւլընըզ 10 քիչի գուրթուլմա՞ն տըր։

Պու վագտա Պօէրլէր իչիւն պիր պէօյիւք մուվաֆֆագիյէթ վէ ինկիլթէրրա իչիւն պիր պէօյիւք միսիպէթ տիր։

Ա՛ճապա պունուն իւզէրինէ ինկիլթէրրա նէ՞ եաբաճագ տըր։ տահա պէօյիւք պիր գուվվէթ կէօնտէրիպ ասրըմզը թարիխինտէ միսլի նատիր կէօրիւնէն պու մազլուպիյէթին ինթիգամընը ալմա՞մը չալըշճագ։ եօգտա Պօէրլէր —իսթէյէրէք վէ էյիլիքէ վերմէք իսթէմէտիյի— իսթիյաղաթը մաթլուպէյի չիմտի վերմէկէ քէնտինի մէճբուր մը ատտ իտէճէք տիր։ Ընճագ Պօէրլերին չիմտի էվվէլտէն իսթէտիքլերի իմթիյազաթլա գանսաթ իթմէլերի մէմալ օլմըրպ, պիւսպիթիւն իսթիգլալ իսթէյէճէքլերինտէ չիւպհէ եօգ տըր։

Ինկիլթէրրա հիքիւմէթի պիր թարաֆտան պու մէսէլէնին չարէսինի տիւչինէրէք Ամիրգալ ճէնուպտիտէքի նուֆուզունը վիգայէ իլէ օրատաքի մէնաֆիինի մուհաֆազա իթմէք եօլունու պուլմագ, վէ պիր թարաֆտան տախի բարամէնթայա պու պէօյիւք միսիպէթի ինթաճ իտէն հարէքէթ հագգընտա ճէվապ վերմէք մճպուրիյէթինտէ տիր։

Էվվէլ, չինքի 600 քիչինին զէյլէ պիր սուրէթլէ մահվը բարամէնթօյը վէ ինկիլթէրրա էֆքարը ումումիյէսինի ֆէնա հալտէ գըղտըրըպ պէօյլէ պիր հալէ մէյտան վերմէմէք իւզրէ թէտպիրը լազմէ իթթիֆաղ օլունմատըղտան տօյայը գապինթայը մէսուլ իտէճէքլէրինէ չի պէհէ եօգ տըր։

Ինկիլթէրրա հիքիւմէթի եա Պօէրլերին մաթլուպաթը գապուլ իթմէք, վէ եախօտ պունլարը գուվվէթ ճէպրիյէ իլէ եաթըրըմգա չըգարընտան պիրինէ գարար վերտիքտէն սոնրա, գուվվէթ իսթիմալընա գարար վերտիյի թագտիրտէ, պունլարընը տերեճէի գուվվէթլերինի անլամըրպ օնա կէօրէ հարէքէթ իթմէլի իտի, եօգսա էօյլէ քիւլիյէթլի պիր գուվվէթէ վէ ճէնկճավէր պիր գավմա գարշը 600 վէ 1000 քիչիտէն իպարէթ միֆրէզէլեր կէօնտերիպ տէ պէօյլէ գուրպան իթտիրմէք քէսրը ագիլ տէյիլ տիր։

Պունտան տօյայը բարամէնթօնուն գապինթօյու մէսուլ իթմէյէ էլվէթթէ հագգը վար տըր։

Ինկիլթէրրանըն պու հարէքէթի եանի իսթիլալլարը պէօյլէ ճիւզի գուվվէթլերէ պասսըրմաղա չալըշմասը եալընըզ պու տէֆա կէօրիւլմէյիպ էքսէրիա պու հարէքէթտէ պուլունմագ՝ ատէթի տիր։ Աֆղանիստան վէ Զուլու մուհարէպէսինտէ տախի պունուն էմսալի կէօրիւլմիւշ տիր քի, օնլարընը պիրի բրէնս Նաբօլէօնուն տա սէպէպը վէֆաթը օլտու։

Հէր հալտէ պու տէֆա եա Պօէրլերին քէսպը իսթիգլալ իթմէսինի, վէ եախօտ մէսէլէնին տահա զիյատէ էհէմմիյէթ գազանըպ չիտտէթլի մուհարէպէլէր իճրասընը իճապ վէ ինթաճ իտէճէք տիր։

* *

Պապը Ալիինին՝ սիւֆէրանրն նօթալարընա վերէճէ լի ճէվապրը կէչէն Ճումա իրթէսի վերիլէճէլի ըիվայէթ օլունմուշ իտի իսէ տէ, պիզ պու ճէվապըն պու գատար չապզգ վերիլէպիլէճէյինէ ինանամամըշ իտիք։

Հագիգաթէն ճէվապ հէնուզ վերիլմէմիշքէտէն պաշգա պու պապտէ պիր գարար տախի հէնուզ վերիլէմէմիշ տիր։

Պու մէսէլէնին զանն օլունտուղու գատար գօլայ վէ չապզգ պիթէմէյէճէկկի անլաշըլըյօր։ Տէվլէթին՝ սիւֆէրա իլէ պու մէսէլէտէ միւզաքէրաթա կիրիշմէք իւզրէ Շուրաի տեվլէթ բէյսի Սէրվէր բաշա իլէ սապզգ էրքեանը հարպիլէ բէյսի Ալի Նիզամի բաշա հազարաթընը թային իթտիրինէ պագըլըը իսէ, նօթալարընն ճէվապը վերիլմէզտէն էվվէլ սիւֆէրա իլէ Պապը Ալի արասընտա պիր չօգ մուխապրաթ վէ միւզաքէրաթ ճէրէեան իտէճէք տիր, վէ տահա տօղրուսու տիւէր մուազամա սիւֆէրասը լրա միշարիւլէ ֆիւմա Սէրվէր վէ Ալի Նիզամի բաշալարտան միւրէքքէպ պիր գօնֆէրանս ադտ օլունճագ տըր։

Պունտան անլաշըլան չու տըր քի, Պապը Ալի օն գարարընը վերիպ թէրք իտէճէկի եէրլերի սուրէթը գաթիյէտ պէհան իտէր իսէ, պէլքի օնունլա իչ պիթէմէզ տէ օնրա եա օ հուտուտը թէվսիս իթմէք վէ եախօտ հարպը իսթիյար իթմէք լազմ կէլէճէեինի, վէ հալ պու քի գարարը գաթիյի վերտիքտէն սոնրա օնտան տէօնիւպ տէ պիր իքինճի գարար վերմէք տախի էլվերմէկեճէկինի տիւչիւնէրէք, օ գարարը վերմէզտէն էվվէլ իչի սիւֆէրա իլէ գարարլաշարըմագ թասսմիմտէ տիր։

Պու իսէ սուլհունն մուհաֆազա օլունապիլէճէկինէ բէք պէօյիւք իւմիտլէր վերիյօր։

* *

Ֆրանսատան Եունանա էպիհա կէօնտէրիլմէսի վէ եա սաթըլմասը մատտէսի՝ Ֆրանսա մէճլիսը մէպուսանը լրա գապինթօսը արասընտա տէթա բէք միհիմ պիր մէսէլէ բէնկինի ալմը տըր։

Պու՝ գօլայ անլաշըլամայաճագ պիր հալ տըր։ մալիւմ տիր քի, Ֆրանսանըն մուգատտէմա Եունանա կէօսթերտիկի թէվէճճիւհ վէ թարաֆտարլըգ պաշլըճա էֆքէարը ումումիյէէ վէ մէպուսարլա օնլարըն բէյսի օլան Մ. կամպէթթայա աթֆ ու իսնատ օլունույօր իտի։

Մուախարէն Ֆրանսա գապինէթօսը տէյիչուպ, Մ. Պորթէլէմի Սենթ-Իլեր խարիճիյէ նէզարէթինէ կէլինճէ, գապինէթօնընն բօլթիգաղը տէյիչուպ, տէթթա Ֆրանսա՝ Եունանընն ալէյհինտէ պիր բօլթիգա թումմաղա պաշլատըը հալտէ, էֆքէարը ումումիյէնին վէ պինաէն ալէյհ բարամէնթօնընն՝ ենէ Եունանընն լէհինտէ պուլունտըը զանն օլունույօրտը։

Հալ պու քի, պու տէֆա պունընն աքսի կէօրիւլիպ, գապինէթօնընն Եունանա քիւլիյէթի էսլիհա վերմէքտէ պուլունտուղը, վէ մէպուսան մէճլիսինին իսէ, պունա գաթիէն մուխալիֆէթ լուտուպ, նիհայէթ օ էսլիհայը կէրի չէվիրտիկի, վէ կէօնտէրիմէսինի մէն իթտիկի կէօրիւլիյօր։

Սէնթ-Իլեր՝ պիր թարաֆտան սուլհը վիգայէ իչիւն պիր տէրեճէեէ գատար Եունանա գարշը նօթալար վերմէքտէ օլտուղը հալտէ, պիր թարաֆտան Եունան թարաֆը զանն օլունան մէճլիսը մէպուսանտան կիզլիճէ Եունանա էսլիհա՞ մը վերտիրիյօրը, եօգսա Ֆրանսա գապինէթօսը հէեէթինին արասընտա տա իթթիֆագ օլմայուպ, խարիճիյէ նազըրընն խապերի օլմագտըզն, պու էսլիհայը հարպիլէ նազըրը՞ մը կէօնտերիյօրտը, անլաշըլամայօր։

ԿԻՒՆԵԼԻՒԹ ՀԱՎԱՏԻՆ

Էվվէլքի կիճէ Մապէյնատ ինի գատ իտէն մէճլիս՝ տիւն ուսպահ սաաթ տէօրտէ գատար իմմիտատ իյլէմիշ տիր։

Մէճլիսը մէզբիւրտէ Պապը Ալինին թասհիհը հուտուա իչիւն նէ գատար ֆէտաքէարլըզը կէօղէ ալարրապիյէճէյինի գաթիէն միւպէյեին օլան նօթանընն միսվէտտէսի օգունուպ գարարը տախի վերիլմիշ, վէ ըիվայէթէ կէօրէ տիւն ագշամ իչիւն մէզբիւր նօթանընն սէֆարէթլէրէ թէպլիղի մունթազիր իմիշ։

Սէֆարէթլերէ մէնսուպ պաղը զէվաթընն իթթիֆատ գավիէրինէ կէօրէ, տէյօր թէրճիմանը Հաֆէէ-Ֆ, սիւֆէրանրն միւգաթթը ախիրէ, սինտէ մէսէլէ շիֆահէն պիր տէրճէյէ գատար Բահրը միւզաքէրէյէ գօնուլարագ իթթիլաֆը էֆքարտ տախի հասրը օլմուշ պուլունտուղունտան, պու նօթանընն իւզրինէ միւզաքէրէի բէսմիյէ տէ ուղամայաճագ վէ հէմման պու կիւնէրտէ գարարը գաթի վերիլէճէք իմիշ։

—

Կէլիպօլու վէ Զանագ—Գալէ սէվահիլինտէ գարաղոլ տօղաշմագ իւզրէ Նէլսոն պէյլիք վաբօրու պու սապահ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—

Վէքի կազէթասը՝ մուհարէպէ վուգուինտէ Եունանլըլարը մէմալիքը Օսմանիյէտէն իխրաճընա գարար վերիրիր իսէ Շարգի Ռումէլիսի Եունանլըլարընն տախի իխրաճ օլունուպ օլունմամասը Շարգի Ռումէլի հիւքիւմէթինճէ միւզաքէրէ օլունմագտա պուլունտըղընը՝ օրատան ալտրը մալիմաթա իսթինատէն պէհան իթտիքտէն սօնրա, պու պապտէ միւզաքէրէ պիլէ խաթա օլտուղունը, վէ կէրէք Շարգի Ռումէլի վէ կէրէք Պուլկարիսթան մէմալիքը Օսմանիյէտէն օմմաղա, Եունանլըլարը պիր սաաթ պիլէ իդամէթլերի ճարզ օլամայաճաղընը իլավ իյլէյօր։

—

Սէլանիք ֆըրդասընտան պիր թապուր ասքէր Ֆյնօրօզա կէօնտերիմիշ վէ մէզբիւր թապուր օճվարտա իգամէթ իտէճէք իմիշ։

—

Ճերէոէ Հավասէին զանընընա կէօրէ, խսթիդրաքը մէճպուրի իլէ վէրկիի չախսինին էվրագը լազմէլերի թապ օլունմագտա օլտուղունտան, մէզբիւր վերկիլէրին թահսիլի թէէխիր օլունմուշ իսէ տէ, մարտըն իպթիտասընտան սօնրա թահսիլաթա քէմալը կէրմի իլէ պագըլաճագ իմիշ։ Վիլայաթա տախի էմրլեր կիմիշ օլմաղա, վերկի թահսիլաթընճա սիւրաթ կէօսթերիլմէքտէ տիր։

—

Եունան հուտուտունտա պուլունան Օսմանը ասքէրինին տէօրթ օրտուլա թագսիմիլէ պունլարա Ղազի Ահմէտ Մուխթար վէ Ֆուատ վէ Հիտայէթ վէ Ալի Նիզամի բաշալար հազարաթընընն գօմանտան նասպ ու թաեին պույրուլմագ իւզրէ օլտուգլարը բիվայէթ օլունույօր։

—

Ինկիլթէրրա ըէյսը վիւքլասը Մ. կլատսթօնընն արապատան տիւշերէք վէ պաշը արապանրն գատէմէսինէ կէլէրէք եարըլմասը իւզրինէ, բրէնս Պիզմարգ միշարիւլյհէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իտէրէք, իսթիֆսարը խաթըր վէ ըզհարը էսէֆ իյլէմիշ տիր։

—

Բուսճուգտան Բչէ կազէթասընա եաղըլտըղընա կէօրէ, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի թունա դալէլէրի իսթիհքեամաթընը թամիր վէ եէնիտէն թէսիհ իյլէմիշ տիր։ Թունատաքի Պուլկար տօնանմասը Բուսիատան դապիհ վէ միւհիմմաթը հարպիյէ նագլի իլէ մէշղուլ օլուպ, Պուլկարիսթան ասքէրի տախի թէղեիա իտիմամքտէ իմիշ։

—

Վիէննանընն Օրէռ Ֆոյրուռնէ կազէթասը՝ ալաֆրանկա փետրուար 20 թարիխլի Նիսսէսինտէ՝ Ռումէլի զըթասընտա պիր մուհարէպէ վուգուինտէ, մէյտանը մուհարէպէեէ սէվգ օլունապիլէճէք օլան գուվվէի հարպիյէյի պէր վէճհի աթի էօսթերիյօր։

Թիւրքիա 100,000տէն 120,000է գատար ասքէր վէ 300 թօր, Եունանիսթան 45000 ասքէր, 80 թօր, Շարգի Ռումէլի 18,000 ասքէր 60 թօր, Պուլկարիսթան 20,000 ասքէր 80 թօր վէ Ամնավուտուգ 20 պին ասքէր սէվգ իտէպիլիրլէր։

—

Էվվէլքի կիւն Մէհմէտ վաբօրը Իզմիրտէն վէ Ճէռէ վէ Մէռոբը թէվֆիէ վաբօրլարը Ղօլօսատան Տէրսաատէթէ ավէթթ վէ միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Ճէռէ վաբօրընտա 100 խասթէկեան պուլունուպ, պունլար Հայտար բաշա խասթախանէսինէ կէօնտերիլմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Թէրճէմանը Հէֆէէռնտա օգունտուղունա կէօրէ, սիկարա քեաղրտալարընն գաբաղլարը իւզրինէ էրմէնիսթան գրալը Լեոնը բէսմինի տէրճ իտէն մաթպաաճը կարապետ վէ Ցակոբեան վէ տիկէր կարապետ վէ Գրիգոր վէ Սիմոն նամ քիմսէլէր՝ տիւնքի կիւն վուգու պուլան մուհաքէմէլէրինտէ իշլատ հարէքէթլերի զարուրէթի հալլերի վէ սիկարա քեաղրտալարընն գիյատ սիրիւմէսի իչիւն եարբլարընն, գանունը ճէզանն 138ինճի մատտէսի ահքամընճա, մաթպաալարընն իքիշէր այ թաթիլինտէ վէ օնար լիրան Օսմանի ճէզայի նագտի իթասընա հիւքմ օլունմուշլար տըր։

—Իրան գանչէլէրեասընընն Իրան թէպասար ալէյհինտէ իճրան իթմէքտէ օլտուղու բիվայէթ օլունան ուլղունսուզլուգլարը թէտգիդ իթմէք իւզրէ Իրան սէֆարէթթանէսինտէ պիր գօմիսիօն թէշէքքիլ իթմիշ տիր։

Թէրճէմանը Հէֆէէռնընն պէհանընա կէօրէ, պաղը Իրան միւթէպէրանը՝ էկէր գանչէլէրեանընն սուլահվալի ըսլահ իտիմէճէճէք օլուր իսէ, Օսմանը թապիիյէթինի գապուլ իտէճէքլերինի սէֆիր Մօհսին խան հարէքէթլերինէ թէֆհիմ իյլէմիշլէր իմիշ։

—Գահիրէտէ պուլունան Եունանլըլար Ամինանընն Սալիպը—Ահմէտ ճէմիյէթի իչիւն պիր իանէ սէֆիթերի քիւչատ իտէրէք իչ կիւն զարֆընտա 1500 լիրա թօքլամըշլար տըր։

—Զրգան ճումա էրթէսի ագշամ Ամսթրիա սէֆարէթխանէսինտէ միքեմմել պիր պալօ վերիլիպ, պունտա վիքելի ֆիիամ վէ սիֆէրա տավէթ օլունտուգլարը կիպի, 400 գատար միւթէպէրանը էհալի հազրը պուլունմուշ տըր։

—Վէքթ կազէթասը՝ Պէյն-էլ-Նէհրէյնտէ (Միջագետք)։ վագը Զէկարէ նամ մահալտէ վէպա իլէթի զուհուր իտէրէք պիր գաչ քիչինին թուռումուշ օլտուղունու օրատան ալտրը պիր թէլէկրաֆ իւզէրինէ պէյան իտէյօր։

—Շերիֆ Ասպ-իլ-Մութթալիպ էֆէնտի հազրէթլերինին թօրնու Միւսահտ պէյ էֆէնտի հազրէթլերինէ Ռումէլի պէյլէրպէյիլիքի բայէսի թէվճիհ վէ Պաշ վէքեալէթ միւսթէշարը Զիւհնի էֆէնտի հազրէթլերինէ թէպտիլէն պիրինճի ռիւթպէ Մէճիտի նիշանը վէ միւնէճճիմ պաշը Օսման Բեամիլ էֆէնտի հազրէթլերինէ Անատօլու բայէսի թէվճիհիյլէ, պիրինճի ռիւթպէսէն պիր գըթա Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր։

—Կէչէն բէնչէնպէհ կիւնիւ Զորջորտա պիր իսլամ տիւրիւնիւ իճրա օլունուր իքէն, պաղը հանըմար կէլինի կէօրմէք իստէրէ նէրտիվէնտէն եօգարը չըգար իքէն, նէրտիվէն երզըլարագ, պիրի ալթը այլըգ համիլէ օլարագ իքի գատրն վէ պիր գըզ նէրտիվէնին ալթընտա պուլունան վէ խանէ խալագընճա սահի մաքիմ օլմայըպ տերուենինտէ սու պուլունմայան պիր գույունուն իչինէ տիւչիւչէր իսէ տէ, գըզ հէր նասը իսէ իսկչիպ գույունըն տիպինէ գատար ինմէտիինտէն տերհալ գուրթարըլմըշ իսէ տէ, համիլէ օյան գատընընն պիր բարմաղը վէ տիկէր գատընընն այաղը գէրբրմըշ օլտուղու հալտէ, կիւճ հալ իլէ իրէր վէ նէրտիվէնէր վասըթասը լրա չըգարըմըշլար տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պու հաֆթա Բարեկենդան օլմագ մունասէպէթիյլէ էօնիւմիզտէքի ճումա կիւնիւ Միլլէթ մէճլիսի ումումիսի իճթիմա իթմէյէճէք տիր։

—

Տիւնքի կիւն կրօնային Ղաեան՝ Գեր· Տ· Սիմէօն Սրբազանը թահիր բիյասէթինտէ ագտը իճթիմա իտէրէք, պաղը մէվատտը թահթը միւզաքէրէյէ ալմըշ տըր։

—

Իչթիհատիմիզ կէօրէ, Կիլիկիա կաթողիկոսը Ամեն. Տ· Տ· Մկրտիչ Սրբազան, հազրէթլերինին տավէթի միճիպկնճէ բազար կիւնիւ Գալաթա Խորհրդարանընտա միւնագտա վէ Կիլիկիալըլարտան միւրէթթէպ Ընդհ· Ժողովտա ինթիխապ օլունան դօմիսիօն պու կիւն եինէ մէզբիւր Խորհրդարանտա իճթիմա իտէճէք տիր։

—

Բուսէրի Հիսար մէքթէպինին եէնի ինթիխապ օլունան Հոգաբարձութիւնը ազալարընտան ճանիք Պետրոսեան վէ Հաճի Ասրահամ էֆէնտիլէր՝ մահալը մէզբիւր թաղ Խորհուրդ բէիսինին մուամէլէի նարէվասը ալէյհինտէ չետտիէն բրօթէսթօ իտէրէք, էսպաղը մուճիպլեէ մէպնի մէմուրիյէթլէրինէ իսթիֆա իթմիշլէր տիր։

—

Պու սրբատա Երևանտա պուլունան Տիարպէքիր առաջնորդը սապգգ Գեր· Տ· Փիլիպպոս արքեպիսկոպոս՝ պիր գաչ կիւն էվվել Բաղրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլերինէ պիր պիրինի միթագրպէն իքի թէլէկրաֆնամէ քէշիտ իտէրէք, եինէ Տիարպէքիրէ կիմէք վէ եախօտ վասպուրական վանքըրընտան պիրինէ ադամէք իտուպ մուվագգաթէն օրատա իգամէթ իթմէք խուսուսունտա Բաթրիգը միշարիւլյհ հազրէթլերինտէն էմր թալէպ իթմիշ տիր։

Վարչական խորհուրդ՝ մէզբիւր թէլէկրաֆնամէլերին նազարը տրգագթի վէ էհէմմիյէթէ ալարագ, իչպու մէսէլէնին սուրէթը մէրուանէաէ հալլ ու թէսվիյէսի զամ ընտա պիր ազ վագթ տահա սապր ու թահամմիւլ իթմէսի իչիւն Գեր· Փիլիպպոս Սրբազանա պիր մէքթուպ իրսալ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

—

Պունտան էվվել իլան իթտիկիմիզ վէճհէ Իզմիրտէ Ազգատասրարպ Ընկերութիւնուն պալօսը կէչէն սալը ադշամը վերիլիպ, իչպու զինէթը բագսիյէ բէք միւքէմմէլ վէ բէք մունթազամ սուրէթտէ վէ քէմալը չաշտա իլէ իճրա օլունմուշ, վէ բագսալար իլք ագշամը սահաթ 3 տէն սապահ սահաթ իւչ գատար տէվամ իթմիշ տիր։

Շէհրը մէզբիւրրն Լէբանան նամ միւհիմ կազէթասը՝ իշպու չէնլիկի թարիխ իթթիյի սրբատա մէզբիւր պալօնուն իզվիրտէ ցիմտիյէ գատար Լիվրօբալըար թարաֆընտան վերիլէն պիճիմէմէ պալօյրը ինթիզամ ու իհթիշամա բէք զիեատէ թէճավուզ իթմիշ օլտուղունու պէեան ու թաստիգ իթմիշ օլմաղա, պիզ տախի պու միւնասէպէթլէ իւմիտ իտէրիզ քի, պու ագշամ Գատրքէօյինտէ վերիլէճէք Ազգանուէր Հայուհեաց պալօսը տախի այնը ինթիզամ վէ իհթիշամ իլէ իճրա օլունարագ պիլճիմէմէ հուզզար վէ բագգասլարը մէմնունիյէթ վէ իսթիրահաթընը մուճիպ օլաճագը կիպի, ումումի էհալիյնին տախի թագտիրու թահսինինէ նայլ օլաճագ տըր։

—

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ազգ· Տնտեսական Տեսչութեան

Պէօյիւքտէրէի թաղային մտուկին Եւմտից հաչուեցուցակն՝ որ կսկսի 1880 յունվար 1է և կը լանգի ցվերջ դեկտեմբերի նոյն տարւոյ, ըստ օրինի Տնտեսական Տեսչութեան մատուցուած և անոր պարունակութիւնը տումարաց հետ բաղդատուելէ յետոյ յարմանան և կնքեալ մէկ օրինակը եկեղեցւոյ բակն իտես թաղեցւոց կախուած է։

Տնտեսական Տեսչութիւն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ պատուարժան թաղեցւոց որ նոյն հաչուեցուցակին վրայ որևէ բողոք կամ դիտողութիւն եթէ ունին, թուականէս մինչև 21 օր գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտեսական Տեսչութեան, որ այնուհետև պիտի կատարէ հաչուոց մանրամասն քննութիւնը։

Սոյն պայմանաժամին լրանալէն յետոյ որևէ բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

Պատրիարքական Հայոց

Կ· Պոլիս (ԿՆՔ)

13 փետր· 1881

ԻԼԱՆ

Աւելատէ սօգագտա տելլալար մարիֆէթիյլէ սաթըլան սախթէ պիլէթլէր իլէ Միացեալ ընկերութիւն մենֆաաթընա վերիլէճէքպալօյա կէլիպ տէ թէֆթիշ գօմիսէսի թարաֆընտան պէյհնուտէ ըէտտ օլունմամագ վէ Նարէվա մէնզարէլէրէ սէպէպիյէթ վերմէմէք իչիւն, կէրէք միլլէթտաշլարըմըզտան վէ կէրէք էճանիպտէն հէր քիմ մէզբիւր պալօյը թէչրիֆ իթմէք նէյէթինտէ իսէ, մէզբիւր սախթէ պիլէթլերէն միւպայէա իթմէմէսինի պալօնը թէրթիպաթ գօմիսէսի սուրէթը մախսուսէտ իլան իթմէքտէ տիր։

Քէզալիք պալօյա կիտէճէք զէվաթ՝ ալէլումում եագգըշգը սիյահ բուպա լապես պուլունմալըտըրլար։

ՏՕԳԹԷՕՐ ԹԻՒՐԱՊԵԱՆ

Տօքթէօր Թիւրապ էֆէնտի՝ բիայէթլու միւշթերիլերինին սուհուլէթի իչիւն, պու տէֆա Պապը Ալի ճաատէսինտէ վագը 15 նիւմերօյու մահալտէ հէր կիւն սաաթ եէտիտէն օնա գատար քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն գաթլարը գապուլ իտիպ, բազար կիւնէրի տախի քէլ էվվել Պէյօղլունտա Սագզգ Աղաճը ճաատէսինտէ վագը 39 նիւմերօյու քէնտի խանէսինտէ էօյլէն վագթինէ գատար խասթէկեանը գապուլ իյլէեէճէք տիր։

ՄԷՍԷԼԷԻ ԵՈՒՆԱՆԻՑԼ

Թայմսը կէօրիւէն պիր թէլէկրաֆ սբը.

Տէրսաատէթ 20 փետր.

Սիւֆէրա պու կիւնպիր մէճլիս ինիգատ իթմիշլէր տիր, վէ րիվայէթէ կէօրէ, Եունան մէսէլէսի հագգընտա էնիհէն միւզաքէրաթա կիրիշմէք իչիւն Եարընքի կիւն Պապը Ալիյէ պիր նօթա թագտիմ իտէճէքլէր տիր։ Սիւֆէրաի միւշարիէյհիւմիւն մուամէլէսի միւթթահտէն օլմայրպ այրը այրը օլաճագ տբը, վէ անլաշըլտըղընա կէօրէ, նօթալարըն մէպի պիրպիրինէ միւշապհ օլաճագ իսէ տէ, սուրէթի միւթթահըտ օլմայաճագ տբը։

Պապը Ալի՝ իպթիտար օլունաճագ միւզաքէրաթտա ինկիլիթերթերանըն նէ՞ մուամէլաթտա պուլունմագ նիյէթինտէ օլտուղունու անկամագ իչիւն պիթթայ բէք մէրագ իթմէքտէ օլտուղունան, արղու օլունան մալիւմաթը Մ. Կոչէնտէն ալմագ իչիւն վէսայիթի միւխթէլիֆէ իսթիմալ իյլէմիշտիր։

Մ. Կոչէն իսէ կէօրիւնիւշտ բէք իհթիյաթը տավրանմբը, վէ իթտիյի ճիւղի լագբրտըլար՝ մէմալիւքը էճնէպիյէտէ մուգիմ Օսմանը սիւֆէրասընը թէլէկրաֆլարը իլէ Սբը Զարը Տիլքին մէճլիսի մէպուսանտա վագը օյան պէէանթընան հուսուլէ կէլէն գօրգուլարը տէֆ իտէմէմիշ տիր։ Սէֆիրի միւշարիէյհ՝ ինկիլիթերրանըն պիր սուի նիյէթի օլմատրընը, վէ հէր իքի թարաֆա մուճիպը խօշնուտի օլաճագ պիր սուրէթը թէավիէի միւսալէմէթքէրանէնին իսթիհսալը իչիւն էլին տէն կէլէնի տիրիղ իթմէեէճէկինի պէէան իտէրէք, սուլհ ու միւսալէմէթին իպգասը վէ ճէնուպը Շարգի էվրօբանընը ասայիչի միւսթագպէլի խուսուսունտա, տէվլէթլէրին՝ Եունան մէնաֆիինի թիւրքիա մինաֆիի գատար նաղարը էհէմմիյէթէ ալտրգլարընը, վէ Պէրլին գօնֆէրանսը գարարլարընը պիւսպիւթիւն հիսապտան խարիճ թռդուլամաճաղընը տերմէեան իթմիշ տիր։ Ինկիլիզ սէֆիրինին Զաթը Շահանէ վէ Պաշ վէքիլ Ռաիտ բաշա իլէ իթտիկի միւլագաթտա սէյլէտիկի սէօզ խաֆի գալմըշօլտուղու չիւպհէսիզ տիր։ Շիւպհէ եօգ տբը քի, սէֆիրի միւշարիէյհին վիրուտինտէն պէրու, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին նիյէթը սուլհճույանէսի վէ հարպտան իհթիրազ իթմէք արզուսու չօղալմըշ տբը։ Իսթիգպալա կէլինճէ պու տա գօնթ Հացֆէլտին թավր ու հարէքէթինէ միւթէվագգըֆ պուլունաճագ տբը։ Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ Աէմանիանընն մուավէնէթինտէն էմին օլմուշլար տբը։ Պիր թարաֆտան բրէնս Պիզմարգ թիւրքիա մէնաֆիինին մուհաֆազասը զըմընտա քէնտուտինէ աթֆ օլունան բօյիթիգասընը տահա միւէսիր պիր ուրէթտէ իլէրի կէօթիւրմէք իչիւն իչի եէտը իտարէսինէ ալմագտա իսէ տէ, տիկէր թարաֆտան միւշարիէյհիւմա իբի սէֆիրլէր արասընտա վուգու պուլան թաաթիի էֆքէար սբրասընտա Գօնթ Հացֆէլտ՝ Մ. Կոչէնին իսթարաթը միւսթաճէլէսի իւզէրինէ պու վազիֆէյի գապուլ իթմիշ օլտուղունտան, Աէմանիանընն պայ վէքիլի բրէնս Պիզմարգըն էֆքէարը իլէ ինկիլիթերրա հիւքիւմէթինին էֆքէարը էսասէն պիրպիրինտէն ֆարգը պուլունմատըղը անլաշըլմագտա տբը։ Մամֆիհի մէմալիքը էճնէպիյէտէ մուգիմ Օսմանը սիւֆէրասընին իսպարաթընա նաղարէն, պու մէսէլէնին գավահտ իլէ թէֆէրրուաթը հագգընտա տէվլէթլէր պէօյիւք իսթիլաֆը էֆքէարտա պուլունմագտա տբրլար։ Մէսէլա Ֆրանսըղգապինէթսը Պէրլին գօնֆէրանսընը թէմամբյլա ունուլթմագ իսթէյլիպ, թէքմիլ եէնի պիր էսաս իւզէրինէ միւզաքէրաթա իպթիտար օլունմասընը արզու իթմէքտէ տիր։ Լաքին ինկիլիթերրա հիւքիւմէթի՝ գօնֆէրանս գարարընընն նօգթահ հարէքէթ իթթիխազ օլունմասընը իսթէմէքտէ տիր։ Ֆրանսանընն էֆքէարընա պագըրը իսէ, Եունանիսթանա իտիլէն արազի թէքլիֆի՝ Թիւրքիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իսթէքլէ պիր ֆէտաքէարլըգ օլուպ, Եունանա տա պիր իհսան տբը։ Ինկիլիթերրայա կէլինճէ, Պէրլին գօնֆէրանսընտա գարարլաշտրրլան խաթթտան Եունանա նէ գատար ազ եէր թէրք օլունուր իսէ, պու տա Թիւրքիայա պիր խըտմէթ տիր։

Իչպու թէսավվուրաթը նազարիյէնին միւպայէնէթի՝ թավսիյէ օլունաճագ խաթթ հագգընտա պիթթապ պիր իսթիլաֆը էֆքէար հուսուլէ կէթիրմէքտէ տիր։ Պիհիւմէթ տէվլէթլէր՝ Եանէա վէ Մէցօվանը Թիւրքիատա գալմասը վէ տէվլէթը միւշարիէ յհանընն հոկտեմբեր 3 թարիխի նօթասընտա թէքլիֆ իթթիկի խաթթտան գիյատէ ուրազի թէրք իթմէսի խուսուսլարընտա միւթթէֆիգ իւլ ըէյ տիրլեր։ Լաքին Էբիրտէքի եէնի հուտուտ Բինտտաղընն ղարպ ճիհէթի գոյընտան կիտիպ, Արտա քէօրֆէզինին չէմալտաքի սահիլի Թիւրքիայա՞մը գալաճագ, եօգսա մը Ատրիաթիգ տէնիզինէ տօղրու միւմթէտ օլուպ, Բրէվէզա Եունանա մը թէրք օլունաճագ օլտուղունա տահր պիր իթթիֆագը թամէօգ տբը։ Պապը Ալիին չու իբինճի էֆքէարա մուսիբրանէ մուգավէմէթ իթմէտի չիւպհէսիզ տիր, զիրա էբիրին ճէնուպ թարաֆընտան պէօյիւք պիր բարչա եէր վէրմէքսիզին Բրէվէզալը թէրք իթմէք իմքանսըզ տբը։ Վէ գըթտի մէզքիւրէտէ պէօյլէ քիւլիէթլի պիր արազի թէրք իտիլիր իսէ, պու խուսուս՝ Արնավուտլար մկյանէսինտէ մուխասէմաթ վէ մուգավէմէթի թահրիք իտէպիլիր։

Սօրլ մէսէլէ՝ Պապը Ալիին մուհարէպէ իտուպ իթմէյէճէ՛լի տէյիլ տիր։ Նէ գատար արազի թէրք իտէպիլէճէ՛լի մատտէտի տիր։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին մուհարէպտէն իհթիրազ իթմէսինտէ էլպէթթէ պիր չօգ էսպապ վար տբը։ Պապը Ալի՝ վարիտաթը մալիյէնին մէսարիֆը ֆէվգէլատէի ասքէրիյէ իչիւն քեաֆի օյմատրընը, վէ վէրկիի ֆէվգէլատէնին էհալիյէ ադրճա կէլէճէկինի բէք ալա պիլիր։ Տէմէք օյուլօրքի, Պապը Ալի սուլհ ու սալահը թէէմին իթմէք իչիւն էբէյլիճէ ֆէտաքէարլըգ իտէճէք տիր։ Ֆագաթ պունու տա պիր տէրէճէյէ գատար իտէպիլէճէք տիր։ Զիրա էբիրտէն քիւլիյէթլի արազի թէրք իտէր իսէ, Արնավուտ միւշքիլաթը զուհուր իտէճէկի միւհթէմիլ օլտուղունտան, հիւքիւմէթը Սէնիյէ քէմալը կէրմի իլէ մուհարէպէեէ հազրլանմագտա տբը։ Սայ քի հէր կիւն ասքիր, թօր վէ միւհիմմաթլա տօլու սէֆինէլէր Սթամպօլ վէ Իզմիրտէն Սելանիք եախօտ ղօլօսա միւթվէճճիհէն հարէքէթ իթմէքտէ տիրլեր։ Իթթիկիմ թահգիգաթտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, չիմտիրիք թէսալիա հուտուտընտա 50,000 էֆրատը ասքէրիյէ պուլունուպ, պու մըգտար եագընտա խայլիտէն խայլի թէզայիւտ իտէճէք տիր։ Լաքին հէր նէ գատար թէտարիքաթը հարպիյէտէ պուլունուլմագտա իսէ տէ, մուհարէպէտէն իհթինապ օլունաճաղընտա տահա գիյատէ գանաթ հասբլ օլմուշ տբը։ Զիրա արթըգ թիւրքիա իչիւն հարպճա պիր գօրգու օլմայբպ, ումումէն զանն օլունտուղունա կէօրէ, Եունանլլար՝ աեվլէթլէր թարաֆընտան քէնտիլերինէ թավսիյէ օլունունճա, Պէրլին գօնֆէրանսը թարաֆընտան թէբլիֆ օլունան արազիյէ տահա էքսիք արազիյէ բազի օլաճագլար տբը։

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

—

Բարիզին Տէպ կազէթասընտա աթիտէքի ֆգրա օգունմուշ տբը։

«Սթամպօլտան փետրուար 18 Թարիխիյէ Սընդոպրպա եազըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, էբիրին եէրինէ կիրիտ ատասըյա թէսալիանընը թէքմիլլինի Եունանա վէրմէք թասավվուրը տիւվէլը մուազզամ ինտինտէ խոշ կէօրիւնիւպ, լաքին նէ թիւրքլէր նէ Եունանլլար վէ նէ տահի կիրիտլիլեր պունու գապուլ իթմէյօրլար։ Կիրիտ ատասընընն վարիտաթը էբիրտէն չօգ տբը, լաքին տիկեր թարաֆտան ճէդիրէի մէդքիւրէ կէչէնտէ մէսարիֆի մահալլիյէյի պիլէ թէսվիյէ իտէմէմիշ տիր։

«Եունանիսթան պու թէքլիֆէ ասլա էհէմմիյէթ վէրմէյօր, զիրա օ ատայը էլտէ իթմէք իչիւն չալըշմաղա հաճէթ գալմագտըզընը, քէնտիսինէ իսապէթ իտէճէք տէյու զանն իտիյօր։ Կիրիտլիլեր տէ Եունանա պիրլէշմէյի իսթէմէյիպ, իսթիգլալիյէթլերի արզուսընտա պուլունույօրլար։»

—

Վիէննա կազէթալարը Եունան տէվլէթիին էսլիհա վէ լէվազիմաթը հարպիյէսի հագգընտա աթիտէթի մալիւմաթը վէրիյօրլար։

«Եունան օրտուսու Կրա՞ չէչխանէլերի իլէ միւսլլահ իսէ տէ, ժանտարմա ասքէրի Շոֆթիֆէնկի թաշըյօրլար։ Էսլիհաի մէզքիւրէնին էքսէրիսի Ավսթրիա մէմալիքինտէ քահին Սթիրիատան իրսալ օլունմուշ տբը։

«Եունան տէվլէթի էսլիհա թութար էհալիյի սիլահլանտրմագ իւզրէ քիւլլի Բէրէոէն Թիֆէնկինտէն պաշգա, երիշ տէօրթ պին նէվիճաա չէչխանէյէ մալիք տիր։

«Եունան օրտուլարընտա օլան պէկիրլեր՝ ճէզայիր հայվանլարը միսիլու ուճագ վիճուտլու իսէ տէ, սէֆէր մէշագդաթլարընա թէհամմիւլլերի վար տբը։

«Կէչէն յունիստ Եունան օրտուլարընտա տօգուզ երիշ օն իքի պէկիր վէ տէօրթ երիշ գրբդ պիր գաթբը օլտուղու տէվլէթը միւշարիէյհանը հարպիյէ տաիրէսինտէ մուգայյէտ իսէ տէ, օվագրթտան շիմտիյէ գատար Մաճարիսթանա պին հայվան սիրաբրբշ իսթիվիշ տիր։

«Ասաքիրը մէրգու�իչիւն պին ալթը երիշ պէկիր վէ ալթը պինտէն եէտի պինէ գատար գաթբրա լիւզում էէօսթերիվիշ տիր։

«Գաթբրլարըն հէր պիրի անճագ իքի պին ֆիշէնք նագլ իտէպիլէճէյինտէն, պիր պաթարեայա ալթմբշ գաթբրըն լիւզումու օլտուղու թէհագգուգ իթմիշ տիր։»

—

Լոնտրա 21 փետր.—Սընդոպրպ կազէթասընա ինանմագ լազմ կէլիր իսէ, Սթամպօլտա երիւքսէք մէվգիտէ օլան պիր զաթ մէզքիւր կազէթանընն Ամինատա մուգիմ մուխպիրինէ պէեան իթմիշ տիր քի, Պապը Ալի՝ Մ. Կոչէն իլէ գօնթ Հացֆէլտին ավտէթինտէն էվվէլ՝ մէսէլէի Եունանիյէ թէսվիյէսինին չէրաթթի գաթէսի հագգընտա Ալէմանիա վէ Ավսթրիա իլէ ուզլաշմբշ տբը։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ քէնտի ֆէտաքէարլըգլարընընն նիհայէթ տէրէճէսի օլմագ իւզրէ Պէրլին գօնֆէրանսընընն գարարլարը ահքարմընճա թէքմիլ թէսալիյը վէ էբիրին պիր մըգտարընը թէրք իթմէք թէքլիֆինտէ պուլունմուշ իմիշ։ Էբիրին թէրք օլունաճագ մըգտարը՝ ճէնուպա տօղրու կիտուպ թէսալիա հուտուտընտա քահին Բէրիսբէրի նամ տաղտան պէտ իլէ Արտանընն իչինտէն Սիտերի նամ տաղտան կէչէճէք, վէ մէզքիւր սիլսիլէի ճիպալ պէյընտան կիտէրէք Բիլպէրինի տաղընա գատար կիտէճէք վէ պու նօգթատան Արտա քէօրֆէզինէ գատար միւնթէհի օլաճագ տբը։

Պու սուրէթլէ Պապը Ալի Եանէա, Մէցօվօ վէ Բրէվէզայը թէրք իթմէք իսթէմէյօր։

—

Թուն կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Եունանընն 1851 սէնէսինտէն 1879 սէնէսինէ գատար պագայա վէրկիսինին պիլա թէէիր թահսիլինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Վիէննանընն Գրէֆէնպուրգ, Բուլէնիէ կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, իչպու պագայա 92 միլէոն ֆրանգա պալիշ օլմագտա իսէ տէ, պու մըգտարա բէք տէ լինանըլամագ։

—

Էվրօբա կազէթալարընն ըվայէթինէ կէօրէ, Եանէա միւթէպէրանը՝ Տէրսաատէթտէ մուգիմ սիւֆէրայի էճնէպիյէէ պիր արզուհալ իրսալ իտէրէք, չէհրը մէզքիւրուն Եունանիսթանա իլհագը հագգընտա գաթիէն արզու պէէան իթմիշլէր իմիշ։

ԷՎՐՕԲԱ ԿԱԶԷԹԱԼԱՐԸՆՏԱ ԿԷՕՐԻՎԻՄԻՆ ՏԻՐ

—

Կէլէճէք իլք պահարտա ֆիւրտլէրին եէնիտէն իճրաի թաարրուզաթ իթմէյէրինտէն գօրգուլտուղու իչիւն Իրան տէվլէթինին հաղբլրգ կէօրմէքտէ օլտուղու Էվրօբա կազէթալարընտա օգունմուշ տբը։ Հուտուտտա պուլունան ասաքիրէ տիկէր ասքէր զամմ օլունմուշ, վէ Վիէննատա մուգիմ Իրան սէֆիրի Ներիման խան՝ Ավսթրիա հիւքիւմէթինտէն 24000 թիֆէնք վէ Գարապկնա վէ 18 գբթա տա իւշաթիուս ուսուլինտէ թօք միւպայէա իթմէք իչիւն էմր ախղ իթմիշ տիր։

—

Բէլգրէտ Լոյդ կազէթասընընն մէվսուգէն ալտրզը մալիւմաթա կէօրէ, Պօանա վէ Հէրսէքտէ վէրկի թահսիլ օլունտրզընտա, գարբլբգլբգլար վուգու պուլմուշ տբը։ Կալիպա Օսմանը իտարէսի հէր սէնէ էհալիյէ պիր մըգտար թօխուսմբզ պուղտայ թէվզի իտէր իտի։ Լաքին Աւսթրիալլար պուուսուլի լաղվ իթմիշլէր տիր։

—

Զին հիւքիւմէթի մախսուս պիր թաթար իլէ պու տէֆա Բէթէրսպուրկտա մուգիմ Զին սէֆիրի Մարքի Զէնկէ պազը էվրագը բէսմիյէ իրսալ իթմիշ, վէ պու էվրագ՝ Ռուսիա իլէ Զին արասընտա ագտը միւթէսավվէր օլան թիճարէթթ ահտանմէսի հագգընտա պազը թաատիլթը հավի իմիշ։ Նոր Տայէ Ալիսի-յէ Ցայնանդ կազէթասընընն պէէանընա կէօրէ, թաատիլթը մէզքիւրէ միյանընտա, իբի մէմլէքէթ մահսուլաթընընի միւթէգապիլէն եէքտիկէրէ սէրպէսթիի տուխուլը գարտէսինին իլգասը տախի մէվճուտ իմիշ։

Ինչպու թալիմաթը ճէտիէէնին իւզէրինէ, սէֆիրի միւշարէէյհ Մարքի Զէնկ՝ Բէթէրսպուրկտան Լոնտրայա հարէքէթինի իւչ այտահա թէէիր իթմիշ տիր։

—

Գերլինտէն տէ Մորնինգ Բոսթ կազէթասընա աթիտէքի ֆգրա եազըմբշ տբը։

«Բրուսիանընն Զին իլէ օլան միւնասէպաթը սբրթ սուրէթը միւսալէմէթքէարանէտ ճէրէեան իթտիկինտէն, Ռուսիա Զաբը՝ Սիպերիատա իճրա օլունան թէտարիքաթը ասքէրիյէնին թաթիլ իտիրմէսինի էմր իթմիշ տիր։»

Պալատէ գիբը օլունան ահտանմէնին տէ պու այրն նիհայէթինտէ իմզալանաճաղընա կէօ. կազէթասը իւմիտ պէէան իթմէքտէ տիր։

—

Ժէնէրալ Գաւֆման իլէ Շիր Ալի խանընն իթթիֆագ իչիւն թէաթի իթտիքլերի մուհարբէրաթընն նէզրինտէն սոնրա, ինկիլիթերրա խարիճկէ նէզարէթի թարաֆընտան պիր թէլէկրաֆ տահա նէչը օլունուպ, պունտա պէյան օլունտուղունա կէօրէ, ըրիսը վիւքէլա սապրդ լօրտ Պիգընսֆիլտ՝ Հինտիստան հիւքիւմէթինին միւնասիպէթիպ պիր սուրէթտէ Ագղանիսթան վուգուաթընը թաահիր իթտիյինի Ռուսիա սէֆիրի գօնթ Շուվալօֆա իթիրաֆ իթմիշ իմիշ։ Հալ պու քի փետրուարը 22 ինճի կիւնիւ նէչը օլունան ինկիլիզ կազէթալարը՝ լօրտ Պիգընսֆիլտ թարաֆընտան պիր մէքթուպ տէրճ իտուպ, միւշարիէյհ լօրտ Գօնթ Շուվալօֆուն խաթա իթմիշ օլտուղունու վէ քէնտիսինին ասլա էօյլէ պիր էֆքէար պէէան իթմիշ օլմատըղընը իլան իլէմիշ տիր։

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Ո՞Ի՞Ր ԿԵՐԹԱՆՔ

Հայասրտոտ ՐԻ Վէրն կրօպեան.

Գրեանց վրայ, հին և նոր հրատարակութեանց վրայ կամէ՞ խօսիլ. սակայն հոգիս համակուած է տրտմութեամբ, անսահման տրտմութեամբ...։

Զեռքս կ'առնում Սուրբ Գիրքն, հին մատենագրութիւնները, և կը հիանամ այն հոգւոյ անդորրութեան վրայ որ կը ցոլայ նախնեաց մատենագրութեանց մէջ։ Կը հառաչեմ նոքա։ Նախախնամութիւնն նոցա վրայ կը հսկէ ծովու թէ ցամաքի վրայ. ծովու թէ ցամաքի վրայ զԱստուած կը՞ գտնէն։ Աստուծոյ անուամբ կը ձեռնարկեն գործի, Աստուծոյ անուամբ կը դադարին գործէ։

Եթէ լրամարդի կամ մանանայ տեղայ, կ'ըսեն «Կամք Տեառն օրհնեալ եղիցին»։ Եթէ հուր կարկուտ տեղայ, կ'ըսեն դարձեալ. «Կամք Տեառն օրհնեալ եղիցի։»

Նոցա բերանք օրհնութեամբք լի են. և թռչնեկի մ'երգոցն ի լուր, և աստղկան մը փայլման ի տես, կը գոչեն անճառ պարզութեամբ. «Երկինք պատմեն ըզփառս Աստուծոյ։»

Ո՜ Ժամանակք հաւատոց, աղօթից, օրհնաբանութեանց. Ո՜ Ժամանակք, ուր մարդիկ և կենդանիք եղբայրաբար կ'ապրէին — մարդիկ անանոց յեղուն կը հասկնային և մարդոց ու հրեշտակաց լեզուն կը խօսէին կենդանիք—։ Ո՜ Ժամանակք, ուր մահկանացուք ամպոց և ամպրոպաց մէջ կրնային կեալ. կրնային տեսնել և լսել զԱստուած. ծնրադրել և աղօթել...։

Այդ նախնական, այդ մանկական, այդ պարզագոյն Ժամանակը՝ իրենց տգեղութեամբքն իսկ որքա՞ն գեր ի վեր էին մեր Ժամանակէն — ուր մարդիկ գրեթէ չունին մանկութիւն. ուր մարդիկ ծեր են քսանամեայ հասակին մէջ. ուր մարդիկ կանթեղին լուսով կը գործեն (կը պարեն) և արեգին լուսով անկողին կը մտնեն. —Ուր մարդիկ էջեն թէ անսահման տիեզերաց միջակետի մեծութեամբ մէկ մասն հագիւ կը ճանաչեն դեռ, մինչ նախնիք թռչուոց տրչուն-ներն կը կոչէին զինքեանս։

Երանելի՞ Ժամանակներ, ուր մահկանացուք տենչալով և պատրաստուելով հանդերձ ապագայ կենաց, ոչ նուազ կը սիրէին աստուոր կեանքն, ոչ նուազ եռանդեամբ կ'աշխատէին իրենց և իրենց որդւոց և թոռանց, ապագայ սերնդոց համար։ Այսօ՞ր... ո՛չ կեանք, ո՛չ անմահութիւն... ո՛չ հաւատ, ո՛չ յոյս...։—Երբ Եւրոպա կ'ուղևորէի, համբուրելով եղբայրս՝ ըսի նմա. «Շա՞տ ապրիս, Գօղոս, որ իբր անդրանիկ եղբայրը՝ իմ վրայ հոգ կը տանիս։» Կենաց ամենագեղեցիկ եղանակին մէջ իմ ամենագեղ եղբայրս հոգմտաւ մրմնջելով. «Արդէն շատ չապրեցայ, եղբայր...։»

Երեք ամիսներէ հետէ, ամեն օր իմ մտածմանցս մէջ, ամեն գիշեր իմ երազոցս մէջ անդադար կը լսեմ վաղամեռ եղբօրս հարցումն։ Սփինքսին հարցումն է այն, և գիս կը սարսափեցնէ...։

Կը սարսափիմ մանաւանդ մտածելով թէ կը ճանաչեմ բաւական հիւքիւմէթինին միւնասիպէթիպ պիր սուրէթտէ Ագղանիսթան վուգուաթընը թաահիր իթտիյինի Ռուսիա սէֆիրի գօնթ Շուվալօֆա իթիրաֆ իթմիշ իմիշ։ Հալ պու քի փետրուարը 22 ինճի կիւնիւ նէչը օլունան ինկիլիզ կազէթալարը՝ լօրտ Պիգընսֆիլտ թարաֆընտան պիր մէքթուպ տէրճ իտուպ, միւշարիէյհ լօրտ Գօնթ Շուվալօֆուն խաթա իթմիշ օլտուղունու վէ քէնտիսինին ասլա էօյլէ պիր էֆքէար պէէան իթմիշ օլմատըղընը իլան իլէմիշ տիր։

Երիտասարդներ և երիտասարդու հիներ որք, նոյն հասակին մէջ որ ծուէն կը կոչուի դեռ, ծաղիկ հասակին մէջ հրաժեշտ տալով կենաց, պիտի կրկնէին եղբօրս ահաւոր հարցումն իր հոգեվարին մէջ. «Արդէն շատ չ'ապրեցայ՞...։»

Երբ կը լսեմ Եէրեւանցիին անունն, դառն ժպիտ մը կը փքթի շրթանցս վրայ։ Երբ Հայ երիտասարդութեան վրայ կը խօսին՝ անկարօղ եմ, աւա՜ղ, հրճուիլ Պատուական Օրմանեանին նման։ Կը տրտմիմ, ընդհակառակն. կը տրտմիմ ըսի, անսահման տրտմութեամբ....։

Հայ երիտասարդութիւնն անդունդին բերանն է....։ Մաս մը Հայ երիտասարդութեան հեշտամոլ և մաս մը տխրամոլ. մաս մը վարակուած մարմնական ախտերով և մաս մը բարոյական ախտերով. Ոգբա նշանաբան ընտրած են, փոխան աղօթից առաւօտ և երեկոյ կը կրկնեն մերթ սրտասառոյց մերթ սրտաճմլիկ ձայնարկութեամբ։ «Ունայնութիւն. ունա՜ն հայրենիք, ունա՜ն ընտանիք, ունա՜ն երկիր և երկինք։» Դոքա Սարդանապալի պատուէրն երկիւղածօրէն ն կը պահեն. «Կեր, արբ և զբօսիր։» —Փոքրագոյն մաս մը Հայ երիտասարդութեան՝ մարմնով ու մտօք անվթար մնացած է միայն....։

* *

Սակայն միթէ՞ անբուժելի են այն ախտք, որովք վարակուած է Հայ երիտասարդութեան մեծագոյն մասն։ Միթէ պիտի կորնչի՞ Հայ երիտասարդութիւնն. պիտի կորնչի՞ հետեւաբար և Հայ ազգութիւնն։ Միթէ նախնի դարուց պարզութեան վրայ հիանալով, անհնա՞ր կը կարծեմ լաւագոյն և երանագոյն դարուց գալուստն. դարեր ուր պիտի հաշտուին հուսկ ուրեմն Գիտութիւն և Բարոյականութիւն, որք անհաշտ կը թուին միակողմանի տեսութեանց ներկայ մարդկութեան։ Այո՛, մարդիկ երբէք հրեշտակներ չը պիտ'ըլլան. այլ ոչ՞ ապաքէն մարդիկ պիտի կրնան իմաստագոյն ըլլալ ժամանակաւ, եթէ մարդկան առաջնորդք հաւատով ու խղճով աշխատին հալածել ոգին և տարածել բուրդ։

* *

Մեր ախտերն, ոչ, անբուժելի չեն, մեր ազէտք, ոչ, անդարմանելի չեն։ Սակայն Հայ ազգն ունի՞ արդեօք գիտակցութիւն այն չարեաց որք ազգային տան կործանումն կը սպառնան. արդեօ՞ք կը խորհինք դարման այն ամենամեծ չարեաց, ոյց ակնարկեցի վերը՝—չարիք որք փոքր միւս ախտ անդարման պիտ' ըլլան....։

Այդ հարցմանց ուրիշ հարցումներ ալ պարտինք յաւելուլ։

Հայութեան ներկայ վիճակին մէջ ազգային վարչութիւն—ներքին կառավարութեան նկատմամբ մանաւանդ— անուն մը, վերացում մ'ըլլալ դատապարտուած է.—և ես արդէն մեծ համարում չունիմ, բնաւ համարում չունիմ այն ժողովրդոց վրայ որք ամեն բան, ամեն բարեկարգութիւն վարչութենէն ակնկալել սովոր են։ Իսկ ի՞նչ կ'ընեն —ազգային յառաջադիմութեան, ժողովրդային լուսաւորութեան, երիտասարդաց բարոյականութեան, մանկանց բարւոք դաստիարակութեան համար ի՞նչ կ'ընեն նոքա որք ազգին առաջնորդող դասերն ըլլալ կը ձգտին կամ կը յաւակնին։ Ի՞նչ կը գործեն, կամ մանաւանդ ի՞նչ յայտագրով, ի՞նչ ոգւով կը գործեն։ Ունի՞ն յայտագիր, ունի՞ն ոգի, ունի՞ն գիտակցութիւն, ունի՞ն ԱՐԹԱՆԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ մեր խմբագրապետք, մեր գրագէտք, մեր վարդապետք։—Այո՛, Ժամանակն հասած է որ հաշիւ պահանջենք ազգին կոչեցեալ կամ ինքնակոչ յառաջնորդներն,—որպէս զի վարչական խորհուրդն հաերիտասարդներ և երիտասարդու հիներ որք, նոյն հասակին մէջ որ ծուէն կը կոչուի դեռ, ծաղիկ հասակին մէջ հրաժեշտ տալով կենաց, պիտի կրկնէին եղբօրս ահաւոր հարցումն իր հոգեվարին մէջ. «Արդէն շատ չ'ապրեցայ՞...։»

Երբ կը լսեմ Եէրեւանցիին անունն, դառն ժպիտ մը կը փքթի շրթանցս վրայ։ Երբ Հայ երիտասարդութեան վրայ կը խօսին՝ անկարօղ եմ, աւա՜ղ, հրճուիլ Պատուական Օրմանեանին նման։ Կը տրտմիմ, ընդհակառակն. կը տրտմիմ ըսի, անսահման տրտմութեամբ....։

Հայ երիտասարդութիւնն անդունդին բերանն է....։ Մաս մը Հայ երիտասարդութեան հեշտամոլ և մաս մը տխրամոլ. մաս մը վարակուած մարմնական ախտերով և մաս մը բարոյական ախտերով. Ոգբա նշանաբան ընտրած են, փոխան աղօթից առաւօտ և երեկոյ կը կրկնեն մերթ սրտասառոյց մերթ սրտաճմլիկ ձայնարկութեամբ։ «Ունայնութիւն. ունա՜ն հայրենիք, ունա՜ն ընտանիք, ունա՜ն երկիր և երկինք։» Դոքա Սարդանապալի պատուէրն երկիւղածօրէն ն կը պահեն. «Կեր, արբ և զբօսիր։» —Փոքրագոյն մաս մը Հայ երիտասարդութեան՝ մարմնով ու մտօք անվթար մնացած է միայն....։

* *

Սակայն միթէ՞ անբուժելի են այն ախտք, որովք վարակուած է Հայ երիտասարդութեան մեծագոյն մասն։ Միթէ պիտի կորնչի՞ Հայ երիտասարդութիւնն. պիտի կորնչի՞ հետեւաբար և Հայ ազգութիւնն։ Միթէ նախնի դարուց պարզութեան վրայ հիանալով, անհնա՞ր կը կարծեմ լաւագոյն և երանագոյն դարուց գալուստն. դարեր ուր պիտի հաշտուին հուսկ ուրեմն Գիտութիւն և Բարոյականութիւն, որք անհաշտ կը թուին միակողմանի տեսութեանց ներկայ մարդկութեան։ Այո՛, մարդիկ երբէք հրեշտակներ չը պիտ'ըլլան. այլ ոչ՞ ապաքէն մարդիկ պիտի կրնան իմաստագոյն ըլլալ ժամանակաւ, եթէ մարդկան առաջնորդք հաւատով ու խղճով աշխատին հալածել ոգին և տարածել բուրդ։

* *

Մեր ախտերն, ոչ, անբուժելի չեն, մեր ազէտք, ոչ, անդարմանելի չեն։ Սակայն Հայ ազգն ունի՞ արդեօք գիտակցութիւն այն չարեաց որք ազգային տան կործանումն կը սպառնան. արդեօ՞ք կը խորհինք դարման այն ամենամեծ չարեաց, ոյց ակնարկեցի վերը՝—չարիք որք փոքր միւս ախտ անդարման պիտ' ըլլան....։

Այդ հարցմանց ուրիշ հարցումներ ալ պարտինք յաւելուլ։

Հայութեան ներկայ վիճակին մէջ ազգային վարչութիւն—ներքին կառավարութեան նկատմամբ մանաւանդ— անուն մը, վերացում մ'ըլլալ դատապարտուած է.—և ես արդէն մեծ համարում չունիմ, բնաւ համարում չունիմ այն ժողովրդոց վրայ որք ամեն բան, ամեն բարեկարգութիւն վարչութենէն ակնկալել սովոր են։ Իսկ ի՞նչ կ'ընեն —ազգային յառաջադիմութեան, ժողովրդային լուսաւորութեան, երիտասարդաց բարոյականութեան, մանկանց բարւոք դաստիարակութեան համար ի՞նչ կ'ընեն նոքա որք ազգին առաջնորդող դասերն ըլլալ կը ձգտին կամ կը յաւակնին։ Ի՞նչ կը գործեն, կամ մանաւանդ ի՞նչ յայտագրով, ի՞նչ ոգւով կը գործեն։ Ունի՞ն յայտագիր, ունի՞ն ոգի, ունի՞ն գիտակցութիւն, ունի՞ն ԱՐԹԱՆԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ մեր խմբագրապետք, մեր գրագէտք, մեր վարդապետք։—Այո՛, Ժամանակն հասած է որ հաշիւ պահանջենք ազգին կոչեցեալ կամ ինքնակոչ յառաջնորդներն,—որպէս զի վարչական խորհուրդն հա.

չիւ կը պահանջէ թաղական խորհուրդներէն (ի զո՞ւր...)։ Ոմանք, լուսոյ թշնամիք, ապանի՛կ'անուանեն քննադատութիւն. Ես կը պնդեմ թէ գոհոմանի, կեցուցիչ է քննադատութիւնն—որ կը պահպանէ բարին և ի բաց կը մերժէ յոռին. որ կը կեցուցանէ, կը զօրացնէ մարդկային միտն։

* * *

Ցանուն Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն Սրբոյ քննադատութեան կը հարցնեմ ուրեմն. Եւ կը հարցնեմ նախ եկեղեցականաց որք առաջնութեան և առաջնորդութեան նշան՝ կը կրեն օձագլուխ գաւազանն. Լոքոպոդոս (բառ որ այնքան բարձր նշանակութիւն ունի) կը հարցնեմ ես վարդապետաց. ի՞նչ կը նէք, ո՞ վարդապետք, ո՞ առաջնորդք, ո՞ դուք որք պաշտօն ընդունած էք երեալ և ասասցէք. արժանապէս կը կատարէ՞ք միթէ ձեր պաշտօնն։

Երթա՞լ և ուսուցանե՞լ....։ Ձեր աչքերն այսօր ընդհանրապէս Արևմուտք դարձած են. կուզէ՞ք երթալ Եւրոպա...։ կ'երազէ՞ք դուք—ո՛չ Դամասկոսի ճանապարհն, ո՛չ առաքելութիւն, ոչ քարոզութիւն—այլ կ'երազէք ղենանի ճանապարհն, վիշի բաղնիքներն, յետոյ Բարիզ, Պուլվարդիներն, Օբէռան, Էլտորատոն, Ոսկեդունն, Ամպիկիան....։ Ո՜հ, չէիք ուզեր երթալ Հայաստան, գաւառներն, Անապատ։ Եթէ երթաք անդ ի հարկէ ստիպեալ, երկպառակութեան սերմեր կը ցանէք ժողովրդեան ծոցն և կամ կ'ոռոգէք երկպառակութեան սերմերն որք արդէն ցանուած են։ Կը փակէք ձեր բերանն երբ հարկ է խրախուսել ազգօգուտ ձեռնարկ մը. կը բանաք սակայն ձեր քսակն։—Եւ երբ ոսկւով այն լցուի, կատարած էք Ձեր առաքելական պաշտօնն, և կոստանդնուպոլիս կը վերադառնաք... դատով։

ԳՐԱՍԷՐ ԱՏՈՄ
(Շարունակելի.)

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԹՕԴԱՏ

Տէրճի իլթիմասը յլա մահալը մէզքիւրտէն վիրուտ իտէն մէքթուպուն պագիյէսի տիր։

Անցեալ տարւոյ վերջերը մի բարեպաշտական ներկայացում տրուեցաւ Ազգային վարժարանի մէջ. ՀԱՒԱՏ—ՅՈՅՍ—ՍԷՐ, զոր թարգմանած էր ի Գաղղիականէն Յակոբ Էֆէնտի Պոյաճեան. հանդիսատեսներէն մին էի ես, լաւապէս գնահատեցի խումբ մը երիտասարդայ անձնուէր զոհողութիւնն ու ջանքերը որոց շնորհիւ Եւդոկիա ունեցած է այսօր մի դպրոցական թատր որ նմանը ոչ միայն փոքր Ասիոյ այլ կարեմ ասել Մեծ Հայոց մէջ իսկ հազուագիւտ է։ Խումբը 30 ոսկւոյ տոկոսաւոր պարտուց տակ է դեռ այսօր և կը շարունակէ տակաւին իւր գործ առանց սակայն քաջալերութիւն գտնելու ժողովուրդէն. իւր դանձապահը, Գէորգ Էֆէնտի Նազարեան արժանաւոր աշակերտն փորթուգալեան Էֆ.ի, մին է այն վեմ երիտասարդներէն որ համար անձնուիրութիւնը սահման չունի և որ կը ցանեն առանց երբէք հնձելու. ապրի՞ն յաւէտ այս կարգի երիտասարդները։

Վարագոյրը բացուեցաւ ժամը 2 ½ին։ Կենսապատկերն սքանչելի էր։ Պատուարժան անձինք իրենց նուագներով կը գրգռէին հանդիսականները և 60ի չափ լամպայներ լուսով կողողէին թատրարեմն ու հանդիսատեղին։

Փասպանեան և Պոյաճեան Է. Ֆէնտիներ Բօլ և Ալպերի մասը կատարեցին։ Փասպանեան, Տէսուչ թատրոնին, չգիտեմ արդեօք նոյն երեկոյթի խափանման համար կառավարութենէն և Առաջնորդէն ընդունած արգելքներէն յուզուած լինելո՞ւն, թէ այն երեկոյ կատարած դերին դարձեալ իրեն յարմարած չըլլալուն համար (զի ինք սիրահար դերասան մ'է) այնքան լաւ չի կատարեց իւր դերը։

Բաուլ և Միւլէր Պ. Պ. Ստեփան Հռեան և Մարտիրոս Շիրինեան լաւ կատարեցին իրենց մասերը, մանաւանդ Շիրինեան էֆ. զոր ծափահարեց ժողովուրդը Բաուլը վերջին անգամ տեսած ատեն իւրոյ դրած ցնորական ձևերուն առիթով։

Մարթիլի՝ Պատուելի Սալթաճեան փոքր ինչ անտարբեր կատարեց իւր դերը, իսկ Պարոնայք Ռուբէն Հռեան և Կարապետ Մոլթայէկեան խիստ լաւ ձևացուցին Լուսիայի և Մաթիլտի դերերը։

Ցրամախօսութեան յաջորդեց երկու Անօթիներ անուն կատակերգը։ Պարոն Հայկունի, Ռշտունին Եւդոկիոյ, այնքան բընական կատարեց երեքօրեայ անօթի սպասաւորի մը դերը որ հացը բերանը թխած ժամանակ կորդը խցուեցաւ և քիչ մնաց խեղդուէր. ժողովուրդը խնդալէն կը ճայթէր։

Ժամը 8ին վերջացաւ երեկոյթը ամենայն օրինաւորութեամբ և կարգապահութեամբ։ Եւդոկիացիք, պատուական հայրենակիցք, եթէ չի գիտնաք գնահատել անձնուիրութիւնն ու արժանիքն այն երիտասարդաց որք կաչխատին յանուն Ձեր առաջդիմութեան, վա՛յ է ձեզ և ֆհաղար վա՛յ ապերախտիցդ։

Նամակս գոցելէ՞ առաջ կը հաղորդեմ Ձեզ և մի ուրախարիթ լուր։

Ժողովրդական խումբ որ տարիէ մը իվեր անգործ վիճակի մը մէջ կը մնար, այս օրերս վերակազմուեցաւ, անդամոց թիւը 100ի մերձ է, 21 գործադիրներ ունի ժողովրդական ամեն խաւերէ առնուած. այս խումբը որ նպատակն է կրթական խնդրոյ և Ազգ. իրաւանց պաշտպանութիւնն մի խօսարան և մի կիրակնօրնօրեայ դասարան բացաւ. խօսարանին մէջ արդէն բանախօսներ օգտակար նիւթոց յառաջիկայ կիրակի պիտի սկսի իւր դասերը ընդունելութեամբ փասպանեան էֆ.ի։ Դասարանի մէջ պիտի աւանդուին կրօն. Հայերէն Աշխ. լեզուի քերականութիւն. Պատմ. Աշխ. թուաբանութիւն, թուրքերէն։

Այս խումբին հակակշիռ մի խումբ կը ճգնի կազմել յետադիմական կուսակցութիւնը կրօնասիրական կամ բարոյական անուան տակ. եթէ իւր կանոնագրին համեմատ շարժի խիստ լաւ է, բայց նկատելով որ այն բարոյական խումբի գործադիրներն են Զամբերթէնեան, Խաչխաչեանք, Իփէքեան, Ոսկան, Աայլը. անդոյս ենք առ այժմ իրմէ այն սկզբան համեմատ թէ «Ծուռ քանոնէն շիտակ գիծ չելներ»։ Արդարև կայ նոցա մէջ մի փոքրիկ բացառութիւն, մենք կը խնդրենք մասնաւորապէս այդ կարգի ազնիւ անդամներէն Կորկոտեան Պօղոս, Աւետիքեան Յարգիս և այլ այս կարգի ազնուներէն որ իրենց ընկերներն ուղղութեան բերեն եթէ նոքա իրենց նպատակին դէմ գործեն։ Հակառակ պարագայից մէջ թացերն ալ չորերուն հետ կը վառին։ Գ.

ԳԸԹԼԸԳ

Միլի մէրքէզ իանէ գոմիսիոնը թարգմանուտ տէրմի զումնրնտա մաթպամրգա կէոնտէրիլէն էվրագ տրը.

Տէր,

Կիպրոսի ազնիւ ազգայինք, որ մի տարիէ ի վեր, ոչ սակաւ հայրենեաց սովելոց օգնեցին, կը փութամք ծանուցանել թէ, այս անգամ յարդեանց նուիրատումից հանգանակութեան (20) քսան Ազգային ոսկի նուիրեցին նոյն թըշուառ աշխարհին՝ նոյն թշուառ կարօտելոց։

Կեդր. Ցանձնաժողովը լի յուսով որ այս մեծ կղզւոյն օգնականութիւնք, անդ բնակեալ առաքինեաց սրտին վեհանձնութիւնն պիտի համեմատեն, տեղւոյն Գեր. Առաջնորդին հեղ և հաչտարար ոգւոյն՝ իւր պատկառանքն, նորա ազնիւ աշակցաց իւր խորին յարգանքն, և ամենայն բարերարաց իւր ջերմ շնորհակալութիւններն կը մատուցանէ։

Ի դիմաց սովելոց խնամող
Կեդր. Ցանձնաժողովոյ
14/26 փետր. 81 Ատենադպիր
Գատը քէօյ Պուլ. Թ. Շաչան

ԻԱՆԷ

Հանգանակութիւն նուիրատումաց ի Տիմէթօգա

Մեծ. Տեսչ	Արծ. Դահ.
Համբարձում Թադեորեան	110
Յակոբեան Գալագեան	100
Բարսեղ Գաբրիէլեան	85
Տոգթոր Անտրէա Սագիլեան	160
Յարութիւն Գրիգորեան	80
Մինաք Յարութիւնեան	40
Յարութիւն Թադեորեան	55
Յարութիւն Զիլլեան	40
Հաճի Մարտիրոս Գէորգեան	30
Թադէոս Յարութիւնեան	20
Սարգիս Պապիկեան	20
Յակոբ Գուլումճեան	20
Կարապետ Գրիգորեան	20
Մահտեսի Սահակ Պողոսեան	20
Տօգթոր Ստավրաքի	20
Գունտուրաճը Բասգալ	20
Յարութիւն Պաղտիկեան	20
Կարապետ Յարութիւնեան	20
Մարգար Սիբիասեան	15
Յովհաննէս Գաբրիէլեան	10
Գէորգ Թադեորեան	10
Յովհաննէս Զիլինկիրեան	10
Աշճը Անտոն Պուրսացի	10
Խաչիկ Սահակեան	10
Թէրզի Զաքար	10
Տիմիթրօ Իպսալթի	10
Գէորգ Միքայէլեան	10
Կարապետ Պիրպիրեան	10
Պետրոս Գէորգեան	10
Դաւիթ Պապիկեան	10
Մագսուտ Աստուրեան	5
Ղազարոս Կարապետեան	5
Թորոս Թադէոսեան	5
Նիգոլաքի Վասիլաքի	5

Հանգանակութիւն ի Տէտեաղաճ

Մեծ. Տեսչ	Արծաթ դահ.
Աբրահամ	20
Մուրատ Զաֆուշ	20
Ալիքսան	20
Կիրակոս	20
Արթին	20
Ստեփան	20
Կարապետ	20
Եղիազար	20
Աւետիս	20
Աբրահամ	20
Յակոբ Եղբայր	5
Յովսէփ	5
Գրիգոր	5

(Տեւ.)

ՄԻԻԹԻՖԷՐՐԻԳԱ

Իզմիտէն Թարաֆիրմզա Եաղլըղընա կէօրէ, փետրուարը 11ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ Արպան պէկ գարիյելի օն գատար էրմէնի օտուն կէթիրմէք իւզրէ Սարը Մէշէ աէնիլէն մահալէ կիտիպ, տվտեթլերինտէ տէօրթ միւսելլահ Ջերքէս՝ պիր աղ էօնտէն կիթմէքտէ օլան Արմենակ իսմինտէ վէ 16 եաշընտա պիր տելիգանլընն իւզերինէ պիլ հիւճիւմ իւչ էլ բեվոլվեր գուրշունու իլէ մերգումա թելեֆ իտերէք պէկիրլերի ալըպ սավուշուրլար։ Մագթուլուն ըֆֆիգլերի պիր աղ սօնրա մահալը ճինայէթէ կելտիքլերինտէ, մերգում տելիգանլը տէհշէթլի պիր սէտա իլէ, «պէնի վուրան Ալցուլխի» տեեէրէք ճանրը թէսլիմ իտէր։ Պիչարէնին ճենազէսի ֆէրտասը կիւնիւ տէֆն օլունմայա կէօթիւրիւլիւր իլէն, Պողոս Տ. Յովհաննէսեան նամընտա տիկէր պիր Էրմէնինին տախի Ջերքէսլէր թարաֆընտան երինէ օ մահալտէ վուրուլտուղու խապէր ալընը վէ իրթէսի կիւնիւ մերգում տախի վէֆաթ իտէր։

Մերգում Ալցուլխ նամ գաթիլ Ջերքէս՝ տէրտէսթ օլունուպ իզմիտէ կէթիրիլմիշ տիր։

—

Բուլմէք ԳէրէՖՖէնց կաղէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի՝ տիւլէլը էճնէպիկէ սիւֆէրասընա իշար իթմէզտէն վէ իյզահաթը սուլէրբէրվերանէ վերմէկզտէն էվվել, իհթիյաթ ասքէրինին սանճագ ալթընա տավէթինի էմր իթմէմիշ տիր։ Քէզալիք Եունանըն տիւլէլը էճնէպիկէ նէզտինտէ մուգիմ սիւֆէրասը տաուլէլը միւշարիլէյհիւմէ այնը իյզահաթը սուլէրբէրվերանէյի վերմէկէ էմր ալմըշլար տրը։

—

Էվվելճէ կաղէթալարտա իլան օլունտըղը վէճհէլ, Ինկիլթէրրա սէֆիրի Մ. Կօշէն՝ կէչէն ճումատա էրթէսի ադշամը մապէ ինտէ զաթը հազրէթը Շեհրիեարի իլէ թամ իտուպ, իշլու թամամտա կէթպէրին Օգիանոս տենիզի իլէ իզտիհամը մէզքիւր իւսթիւնտէ ասիմանա աքսէնտազ օլանօլ տեհշէթլի մըրըլթըլարտան պիրի կիպի պիր մըրըլթը իշիտիլիքտէն սօնրա էհալինին պիր տալկասը մէճլիս մահալինէ գատար եիւքսելիպ վէ գաբուլարը գըրըպ իչէրի կիրտի վէ կելտի Ֆուլոնը հաքիմէրի էօնիւնտէ քէնտի մուհաֆըզլարընը էլինտէն ալմաղա սավաշտը։

Օ զէման Լաֆայէթ ըիճա վէ իսթիտայա պաշլատը իսէ տէ, օնուն տա սէսի Պայլինին սէսի կիպի պիր չէյէ եարամատը։

—Ինէօղլերի պիր տիր, պաղըրտը էհալի։ Ֆուլոնը գուրթարմագ իսթէյօրլար։

Վէ արթըգ քիմսէ Լաֆայէթի տիյնէմէտի։

Արթըգ հեր քէս Ֆուլոն իլէ օղրաշմագտա իտի. սօրկուն վէ ագալը պաշընտան կիթմիշ օլտուղու հալտէ մերգում Ֆուլոն՝ տարաղաճ թէպտիլ օլունմուշ օլան օլ մէշհուր կաղ ֆէնէրինին ալթընա տօղրու սիւրիւքլէնմէքտէ իտի։

(Տեւ.)

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒԻ

Վէ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻԹԻԼՈՒԼԸ

(ՐԷՎՕԼԻՈՅՕՆ)

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՖԻՄՈ

ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՖԱՍԼ

(1852 Նէ-Դէրէտ դէվլէտ)

Վէ գրալ տա հէր քէսէ կիւլմէքտէ իտի, զիրա պէլքի տէ պիր տագիգա օլսուն պու ումմէմի զիյնէթ իչիւն գալպի սէվինտի։

Վէ ֆագաթ պու եիւրէք գօրգու իլէ սրգըմըշ իքէն, գրալ Մէվրտա քէնտի սէվկիւլիւ մուհաֆըզ ասքէրինի կէօրիւնճէ ֆէրահլանտը, ասաքիրի մերգումէտէն պաղըլարը տա գրալըն ավտէթի միւժտէսինի վէրսայլա կէօթիւրմէք իչիւն տէրհալ սէյիրտիպ կիթտիլէր։

Վագթ կէչմիշ իտի։ Ագշամսաաթ տօգուղտա գրալ Բարիզտէն նէֆայը ըզըմոդ մուվաֆֆագ օլմուշ իտի։ Սաաթտա պիր քէրրէ գրալիցա Մարի Անթօանէթէ թաթըլար կէօնտէրիլմէքտէ իտի. զիրա միւշարիլէյհա զանն իտիյօր իտի քի, գօճասը բէք պէյլիւք պիր թէհլիքէտէ պուլունմագտա իտի։

Դրալիցա իլէ էվլատլարը ներտիվանըն իւզերինտէ աղլայարագ գրալը գարշըլատըլար վէ գուճաղընա աթըլտըլար։

Էվվելճէ պէյան իթտիկիմիզ վէճհէլէ, գրալ՝ քէնտիսինին էհալիյէ տիւշման օլտուղընը հըսս իտէրէք, էհալիի մերգումէնին տէ քէնտիսինէ տիւշման օլաճաղընը անլամագտա իտի։

ԵՐՄԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Այն 15ինճի կէճէսի ֆիրար իտէն զէվաթ մէյանընտա իքի քիշիի ղիբր իթմէյէ ունուիթրդ. պունլար փիքէլատէն Ֆուլոն իլէ նազը Գէրթիէ իտի քի, գայնաթա իլէ կիւվէի իտիլէր։

Էհալի՝ մերգում Ֆուլոնը հիչ սէվմէզ իտի։ 1755 մուհարէպէլերինտէ օրտու նազրը օլտուղու էնատէ, Հէստ վէ վէսթֆալիատա Ֆրանսըզ նամընը պէրպատ իթմիշ իտի։ Անըն հագգընտա չօգ տէհշէթլի չէ ալէր սէօյլէնիյօր իտի. պիր տէֆա շէօյլէ օէօյլէմիշ իտի. «Էյի իտարէ օլունանա մէմլէքէթ օ տրը քի էհալիսի օթ օթլանըր.» պաշգա պիր կիւն տէ շէօյլէ տէմիշ իտի։ «Պէն Բարիզի չայըր կիպի պիչմէք իսթէրիմ.»

Պէհէր թէպտիւլիւ վիւքէլատա էհալի խէվֆ ու թէլաշլա սօրար իտի. Ֆուլոն տա վիւքէլա՞մը տրը։» Եօգ ճէվապը ալընճա պիր աղ իւմիտի օլուր իտի։

Մերգում Ֆուլոն Մ. տը Պրոկլի իլէ հէեթը վիւքէյա տախլ օլունճա, էհալի տիթրէտի. զանն եթտի քի ֆեշքաթլէր կիւնիւ կէլմիշ տիր։

Պինապէրին Պասթիլ ալընընճա, Ֆուլոն՝ արթըգ քէնտի իչի պիթմիշ օլտուղունը անլատը։ Գօնաղընը թէրք իթտի քի պունուն արասը իւզերինտէ մուախիէրէն Թէաթր–Իսթօրիգ նամ թէաթրօ եաբըլը. Եօլտիւ տէյի թէվֆթուր չըգարտը. վէ յուլիսին 14իւնճիւ կէճէսիվէֆթի իտէն Բիգար նամ պիր ուշաղընն նամընը քէնտի ալարագ քէնտի իսմինի օրթատան գալտրրտը։ Պատէհու կիզգիճէ եօլճուուգ իտերէք, Մ. տը Սարթինէ այիտ օլան վէրի չիֆթլիկինէ գաղմէթ իթտի, վէ օրատա գաչագ տուրմաղա գարար վերտի։ Լաքին քէնտի ատամլարընն մէնֆուրը օլտուղունտան, պունլար արգասընտան գօվալամաղա պաշլայըպ եէթիշտիրէր, վէ թէվգիֆիտէրէք, պիր մըգտար ասքէր իսթէմէքիչիւն տերհալ Բարիզէ թաթար չըգարտըլար, վէ պու ասքէր կէլինճէ պոյնունա տիքէնտէն պիր կէրտանընըգ թագրպ վէ եանընա տէվէ տիքէնինտէն պիր տէմէթ ասրպ վէ սրրթընա տա պիր տէմէթ օթ վերիպ Բարիզէ միւթեվէճճիհէն եօլա չըգարտըլար։ Իչթէ պու հալտէ այրն 22սինտէ պէլէտիյէ տաիրէսինէ վասրլ օլտու։

Դօմիթէ իճթիմա իթմիշ օլմաղլա իսթինթագա պաշլատը։

Պու իսթինթագ էնասընտա Ֆուլոնն թէվգիֆի խապերի եայլըտը, վէ կրէվ մէյտանընտա գալապալըգ երղրմաղա պաշլատը։ Միւնթէխիպլէր իլէ մահպուս (Ֆուլոն), էհալինին մէզքիւր մէյտանտա պուլունտուղունը քէնտիլերինէ գատար վասրլ օլան տէհշէթլի մըրըլթըլարտան անլատրլար. պու մըրըլթըլար տերհալ նիտալարա թէպէտտիւլ իտուպ, էհալի արրենեաց սովելոց օգնեցին, կը փութամք ծանուցանել թէ, այս անգամ յարդեանց նուիրատումից հանգանակութեան (20) քսան Ազգային ոսկի նուիրեցին նոյն թըշուառ աշխարհին՝ նոյն թշուառ կարօտելոց։

Կեդր. Ցանձնաժողովը լի յուսով որ այս մեծ կղզւոյն օգնականութիւնք, անդ բնակեալ առաքինեաց սրտին վեհանձնութիւնն պիտի համեմատեն, տեղւոյն Գեր. Առաջնորդին հեղ և հաչտարար ոգւոյն՝ իւր պատկառանքն, նորա ազնիւ աշակցաց իւր խորին յարգանքն, և ամենայն բարերարաց իւր ջերմ շնորհակալութիւններն կը մատուցանէ։

Ի դիմաց սովելոց խնամող
Կեդր. Ցանձնաժողովոյ
14/26 փետր. 81 Ատենադպիր
Գատը քէօյ Պուլ. Թ. Շաչան

ԻԱՆԷ

Հանգանակութիւն նուիրատումաց ի Տիմէթօգա

Մեծ. Տեսչ	Արծ. Դահ.
Համբարձում Թադեորեան	110
Յակոբեան Գալագեան	100
Բարսեղ Գաբրիէլեան	85
Տոգթոր Անտրէա Սագիլեան	160
Յարութիւն Գրիգորեան	80
Մինաք Յարութիւնեան	40
Յարութիւն Թադեորեան	55
Յարութիւն Զիլլեան	40
Հաճի Մարտիրոս Գէորգեան	30
Թադէոս Յարութիւնեան	20
Սարգիս Պապիկեան	20
Յակոբ Գուլումճեան	20
Կարապետ Գրիգորեան	20
Մահտեսի Սահակ Պողոսեան	20
Տօգթոր Ստավրաքի	20
Գունտուրաճը Բասգալ	20
Յարութիւն Պաղտիկեան	20
Կարապետ Յարութիւնեան	20
Մարգար Սիբիասեան	15
Յովհաննէս Գաբրիէլեան	10
Գէորգ Թադեորեան	10
Յովհաննէս Զիլինկիրեան	10
Աշճը Անտոն Պուրսացի	10
Խաչիկ Սահակեան	10
Թէրզի Զաքար	10
Տիմիթրօ Իպսալթի	10
Գէորգ Միքայէլեան	10
Կարապետ Պիրպիրեան	10
Պետրոս Գէորգեան	10
Դաւիթ Պապիկեան	10
Մագսուտ Աստուրեան	5
Ղազարոս Կարապետեան	5
Թորոս Թադէոսեան	5
Նիգոլաքի Վասիլաքի	5

Հանգանակութիւն ի Տէտեաղաճ

Մեծ. Տեսչ	Արծաթ դահ.
Աբրահամ	20
Մուրատ Զաֆուշ	20

րէք պաղը վիւքէլի ֆիլամ վէ մէմուրիյնի քիրամ՝ հազարաթը վէ կէրէք ինկիլիզ սէֆարէթխանէսի-ներն պաղը մէմուրիյնի հազը պու-լունմուշլար տըր։

—

կէչէն բէնճէնպահ կիւնիւ 25 եաշընտա կէնճ պիր գըզ Շիւլիտ պիր խանէյէ կիթմէք իւզրէ Պէյ-օղլունտա պիր արապայա բաքիպ օլուպ, արապաճը՝ գըզին թարիֆ իթթիկի խանէ էօնիւնտէ տուրա-բագ, գըզին արապատան տիշարը չշգմասընա պէքլէր։ Ֆագաթ քիմ-սէ կէօրիւնմէյինճէ, արապանին գաբուսընը աչըպ գըզին ֆէնա հալտէ չըրբընպպ տուրտըզընը կէօ-րիւր։ Մէրգումէ գըզ՝ պէօյիւք պիր քէտէրինտէն նաչի զէհիր ալա-բագ նէֆսինէ սուի գաստ իթմիշ իմիշ։ Տէրագապ հէքիմ չտրը-լըպ, գըզին ֆէնա հալտէ օլտու-ղու անլաշըլըսը վէ պունուն իւզէ-րինէ գըզ խասթախանէյէ կէօ-թիւրիւլտի։

—

Սբանիատա պիր Սբանեօլ վա-քօր շիրքէթի թէշքիլ օլունմագ իւզ-րէ օլուպ, պու շիրքէթին վաքօր-լարը Սբանիանին պաղը իսքէլէրի իլէ Մարսիլիա վէ Շարգ սէվահի-լինէ վէ Սթամպօլա վէ Թունայա վէ Գարատէնիզէ իշլէ լեճէք տիր։

—

Սապրգալը թագրմընատ էրմիտէն միթէճավիզ Եունան-լը էվվելքի կիւն մէմլէքէթլէրինէ նէֆի իտիլմիշլեր տիր։

—

Հինտիսթանտա ճամը ճէկան-նէ-մա նամը իլէ պիր սիթիւնիւ Ֆարսի վէ պիր սիթիւնիւ Օրտու լիսանը իւզրէ պիր կաղէթա նէշը օլունմայա պաշլամըշ տըր։

—

Պրուսա քէօյլէրինտէ պիր չօգ գարկալար զուհուր իտիպ, պուն-լարը՝ եէրլէրի էշէրէք չէքիրկէ թօխումըրընը իսրաճ վէ թէյէֆ իլէմիշ օլտուգլարընը Խէ-դավէնդ-ջեր կաղէթասը եազըյօր։

—

Սթամպօլ տէվարը պէյէտի-յէլէրինէ պիրէր թապիպ նասպ լունաճագ իմիշ։

—

Ալիբէն Բէթրսպուրկտա պիր Լէհ կաղէթասընին նէյրի իմբէրա-թօր Ալէքսանտր Թարաֆընտան միսասատ օլունմուշ իսկ տէ, պու միսասատէնին Լէհիսթանտա պիր ուսուլը ճէտիտին թէէսիսի տի-մէք օլաճաղընտան վէ պու իսկ Ռուսիա իմբէրաթօրընին էֆքեա-բընա մուվաֆֆագ պուլունմատը-ղընտան, Ռուսիա Զարը մէղքիր կաղէթանին նէյրինի թասթիկ իթթիրմիշ տիր։

—

Թէհէրանտան 21 փետր. թա-րիխիյլէ Բէթրսպուրկա վարիտ օ-լան խապարա նազարէն, Հէրաթ-տա մուգիմ Ապտիւրահման խան Աֆղանիսթանտա եէնիտէն մու-հարէպէի տախտիյէյէ պաշլամըշ վէ Քաբուլիլէ կիտէն եօլլարը քիւ-լիյէթլի ասքէր իլէ թումմուշ տըր։

—

Էդէրնէ կաղէթասընտա օգուն-տուղունա կէօրէ, բէտիֆ սիլքին-տէ պուլունուպ իսքեան իտիմիշ օլան մուհաճիրլէրին թահրը սի-լահա ալընըպ բէտիֆ թապուրլա-րընա գայտը հարպիյէ նէզարէ-թինտէ էմր օլունմուշ օմմաղլա, միլլիճագաթա վէ սայի լազմէ իճրա գըլընմըշ տըր։

—

Սթամպօլ գատրսը թէվֆիգ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի՝ պիլ-ճիմէկ էյթամըն մուհասէպաթ տէֆթէրլէրինի թէտգիգէ մէմուր օլմուշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ագանս Հավաս)

Լօնտրա 21 փետր.

Իմիտ—Պրունունտան ալընան պիր թէլէկրաֆ մասլինէ կէօրէ, Պօէրլէր Թրանսվասատա Նիւ-Գասլ նամ մահալտէ գանը պիր մուհա-րէպէտէն սօնրա Ինկիլիզ ասքէրի-նի տուչարը ինհիզամ իթմիշլեր տիր։

Ինկիլիզ ասքէրինին ճէպհանէ-սի թիւքենմիշ օլտուղունտան, րիւճաթա մէճբուր օլարագ, պիր խայլի զապիթլերի թէլէֆ օլմուշ տըր։ Ժենէրալ Սբը Գոլլինին տա-խի թէլէֆ օլտուղու մերվի տիր։

Ինկիլիզլերին ճէպհանէսի թիւ-քենմէք իւզրէ իքէն, մուգապէլէ բէք միւտհիշ պիր սուրէթ քէսպ իլէմիշ տիր։ Մա մաֆիհի ալթընը-ճը ալայ օրտուկեահա ռիճաթ իթմէեէ մուվաֆֆագ օլմուշ իսկ տէ, 58 ինճի ալայ քեամիլէն մահվ օլմուշ տըր։

Մէվսուգէն սէօյլենտիկինէ կէօ-րէ, մէղքիւր ալայտան եալընըզ եէտի քիշի գուրթուլապիլմիշտիր։

(Պ-- «ագ-» կէլէն Ռեւէյթ-ֆլոր)

Լոնտրա 28 փետր.

Մէնլիոֆ Մէպոսան.—Սապրգ գա-պինէթօ ազասընտան Մ. Պուրք՝ Պէրլին ահնամէսինտէ Թունա գալէյէրի հագգընտա օյան նօգ-թանըն իճրասը գալմասը իւզէրի-նէ հիւքիւմէթ խյրատը սիւալ իթմիշ տիր։

Սբը Զարլս Տիլդ Մ. Պուրքա ճէվապէն պէյան իթմիշ տիր քի, Թունա գալէյէրի սահիհէն հէ-նուզ երգըլմամըշլար արը, վէ ին-կիլիզ հիւքիւմէթի տէ պու պապ-տէ տէֆթալա Պուլկարիսթանա թէվպիխաթ իճրա իթմիշ տիր, Պուլկարիսթան իսէ ճէվապէն հիւքիւմէթը միւշարիլէյհայէ ի-շար իթմիշ տիր քի, պու գալէյէր զաթէն երգըլմըշ կիպի պիր հալ-տէ տիրլեր։ Վէ թէքմիլ երգմագ իչիւն տէ էմարէթին ագէսի եօգ տըր։ Սբը Զարլս Տիլդ՝ իլավէի մեգալ իտէրէք տէմիշ տիր քի, տիկէր տէվլեթլեր տախի Պուլկա-րիսթանա այնի թէվպիխաթը իճ-րա իթմիշլեր տիր, վէ ինկիլթեր-րա՝ պու մատտէնին թէֆթիշի ի-չիւն պիր գօմիսիսօն թէշքիլի զըմ-նընտա Աւսթրիա իլէ միւզաքէրէ իթմէքտէ տիր։

Բօմա 28 փետր.

Միւզիւրիւս պէյ պու կիւն ի-թիմատամէլէրինի գրալա թագ-տիմ իթմիշ տիր։

Ագանս Ռէյթէր.

Աթինա 28 փետր.

Պու կիւն էօյլենտէն սօնրա մէճ-լիսը մէպուսանտա Մ. Ֆիլէմոն՝ հիւքիւմէթ խյրատը սիւալ իտե-րէք սիֆէրաի էճնէպիյէ թարա-ֆընտան ճումա երթէսի կիւ-նիւ վագը օյան թէպլիղաթը, վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան պու-նա վերիլէն ճէվապն նասը-լը չէյ օլտուղունու սորմուշ տըր։

Մ. Գումանտուրօս ճէվապէն պէեան իթմիշ տիր քի, Պապը Ա-լի՝ սիֆէրաի էճնէպիյէնին հու-տուտը Եունանիյէ մէսէլէսի իւզ-րինէ միւզաքէրէ իտէճէքլերինի անլայարագ, Եունան իլէ պօղուշ-մաղա նիյէթի օլմատըղընը պէեան իթմիշ օյմաղլա, էլչիլեր պունու թէպլիղ իթմիշլեր, վէ Եունանիս-թանըն տախի պու կիպի թէէմի-նաթ վերերէք հեր նէվի մուխասէ-մէտէն կէրի տուրմասընը մուսիր-բանէ թալեպ իթմիշլեր տիր։

Եունան հիւքիւմէթինին վեր-տիյի ճէվապա կէօրէ իսէ, Եու-նանիսթան՝ Էվրօքանը պու պապ-տէքի արզուլարընա մուվաֆֆա-գաթ իտէրէք, վէ Պէրլին գօն-ֆերանսը գարարլարընը իճրա-սը լլա մէսէլէյին սերիան թէսվիյէ օլունճաղընը իւմիտ էյլէյէրէք մուխասէմաթա պաշլամամաղա բա-ղի օլմագտա տըր։

Պունուն իւզէրինէ Մ. Թրիգու-բիս գէլտամ իլէ տէմիշ տիր քի, Մէհմիսի Մէպուսան՝ հիւքիւմէ-թին սիֆէրաի էճնէպիյէյէ վեր-տիկի ճէվապը թագտիր իթմէեէ մէճբուր տըր։ զիրա թարիֆէ հա-ճէթ օյմատըզը վէճճէլէ Ցէրսա-ատէթքի միւզաքէրաթտան մագսէտ՝ Պէրլին գօնֆէրանսը գա-բարլարընը իճրասը օլուպ թա-ատիրի օյմատըզընը հիւքիւմէթ էվվելճէ պիլիր իսի։

Մ. Թրիգուբի մեգալէսինէ խի-թամ վերտիյի սըրատա տէմիշ տիր քի, վիւքէլճա պիր պուհրան չը-գարմագ իսթէմէզ. զիրա խիլաֆ-կիրան ֆըրգասը գապինէթօյու տեվիրմէք իչիւն խայլճա գուվ-վէթլի իսէ տէ, էէնի պիր հէեէ-թը վիւքելա թէշքիլի իչիւն պիր էսասը գտվիյէսի եօգ տըր։

Լօնտրա 1 մարտ

Ժենէրալ Սբը Ֆրէտերիք Բո-պէրթս՝ Ժենէրալ Սբը Ճըրճ Գոլ-լինին վէֆաթընտան ռոյալը միւն-հալլ գալան գօմանտանլըզա նասպ օլունմուշ տըր։

Մաունթ Բրօսքէք օրտուկեահը տիւնքի կիւն գալտըրըմշ, վէ Ժենէրալ Սբը Էվլին Ուտ Ինկի-լիզ ասքէրի իլէ պէրապէր Նիու-գասլա ավտէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 1 մարտ

Սբը Զալս Տիլդ՝ վուգու պուլան պիր սիւալէ ճէվապէն պէեան իթ-միշ տիր քի, Պապը Ալի՝ հուտուա-լարը թային իթմէեէ մէմուր օյան գօմիսիօնլարրն մուտմէլաթընը թաատիգ իթմէտիքճէ, տեվլեթլեր՝ նէՊուլկարիսթանը Պապը Ալիյէ վէ-րեճէ լի վերկիյի վէ նէ տախի տու-յունաթը Օսմանիյէտէն Սբրպիս-թան վէ Գարատաղա իսապէթ ի-տեճէք մըգտարը թային իտեմէ-յէճէքլեր տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ագանս Հավաս)

Լօնտրա 21 փետր.

Իմիտ—Պրունունտան ալընան պիր թէլէկրաֆ մասլինէ կէօրէ, Պօէրլէր Թրանսվասատա Նիու-Գասլ նամ մահալտէ գանը պիր մուհա-րէպէտէն սօնրա Ինկիլիզ ասքէրի-նի տուչարը ինհիզամ իթմիշլեր տիր։

Ինկիլիզ ասքէրինին ճէպհանէ-սի թիւքենմիշ օլտուղունտան, րիւճաթա մէճբուր օլարագ, պիր խայլի զապիթլերի թէլէֆ օլմուշ տըր։ Ժենէրալ Սբը Գոլլինին տա-խի թէլէֆ օլտուղու մերվի տիր։

Ինկիլիզլերին ճէպհանէսի թիւ-քենմէք իւզրէ իքէն, մուգապէլէ բէք միւտհիշ պիր սուրէթ քէսպ իլէմիշ տիր։ Մա մաֆիհի ալթընը-ճը ալայ օրտուկեահա ռիճաթ իթմէեէ մուվաֆֆագ օլմուշ իսէ տէ, 58 ինճի ալայ քեամիլէն մահվ օլմուշ տըր։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԻ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Կաթուղիկէ Հայոց ազգային ի-րաւունք պաշտպանող մասին բա-ղաքական ո՛և իցէ գործքերը բա-ւական ժամանակէ ՝ի վեր բոլորո-վին խափանուած ըլլալով, հարկ եղած էր այս պատճառաւ կերպ կերպ դժուարութեանց հանդի-պիլ և այլ և այլ տեղեր դիմել։ Այս անգամ Օսմանեան Բարեխնամ կառավարութեան շնորհիւ տար-ւոյս փոխ։ Ի թուականաւ տըր-ուած հրամանագրոյն համեմատ նոյն ժողովրդեան սեփական գոր-ծոց համար, Բերա Ս. Յովհան Ո-կեբերան Եկեղեցւոյ քնակարանին վարի յարկը առանձին Դիւան մը բացուած է ՝ի դիւրութիւն բարե-սէր Ազգայնոց, որոնց կը ծանուց-ուի քաղաքական և արտաքին գոր-ծառնութեանց վերաբերեալ ո և իցէ պաշտօնական ծանուցագրերը ընդունելու մասին դիմել ըստ նախկին սովորութեան առ Յ. Նի-կողայոս վարդապետ Պաքլեան, որ վերոյիշեալ Պաշտօնատեղին պիտի գտնուի ամէն օր առաւօտ-եան ժամը 3էն սկսեալ մինչեւ 9 բայց ՝ի կիւրակէ և ՅՕն օրերէ, և հոն յիշեալ վարդապետէն ընդու-նիլ պէտք եղած ուրիշ տեղեկու-թիւնները։

Բերա Ս. Յովհ. Ոսկ. Եկեղեցի
Դիւան Կաթուղիկէ Հայոց
1881 փետր. 1 5—5

ԻԼԱՆ

Իտարէի Մախսուսէտէն կէլէն իլան.

Իտարէի Մախսուսէնին թըրա-պիզոն խաթթընա ամէտչիւտ իտէն վաբօրլարընը բօլիցաճըզգ վաղիֆէսի սապրգը վէճճ իլէ 1881 սէնէսի մարտը իսպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ միւտտէթլէ վէ միւնասիպ գօմիսիսն իլէ թա-լիպլերի էօհտասինէ իհալէթէն ի-տարէ իթտիրիլէճէկինտէն, թա-լիպ օլանլար քէֆիլլերինի ալարագ իտարէի մէգբիւրէ գօմիսիսօնուն-նա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

16 շուպաթ 1881

Պիրինճի Տաիրէի պէլէտիյէ թարա-ֆընտան կէլէն իլան

Սուլթան-Ահմէտ մէյտանընտա վագը տաիրէ մալը օյան միլլէթ պաղչէսիյլէ եէնի գաբուտա տան-տաիա ֆապրիգասը իթթիսալին-տէքի գաղնօնընը պիր սէնէլիյի շերթիթը լաղմէ իլէ պիլմիզայէ-տէ իհալէ վէ իճար գըլընճաղընտան, իսթիճարընա թալիպ օյան-լարընը իչպու շուպաթըն Երիմի եէտինճի կիւնիւնէ գատար պի-րինճի տաիրէի պէլէտիյէ մուհա-սէպէ-ինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

Բէգա

Լիմին էօնիւնտէ քէօբրիւ պա-ղընտա տաիրէ մալը օյան թիւ-թինճի պարագասընըն 97 սէնէ-սի մարթը իսթիտասընտան շու-պաթը զայէսինէ գատար պիր սէ-նէլիյի շերթիթը լաղմէ իլէ պիլ-միզայէտէ իհալէ գըլընճաղընտան, իսթիճարընա թալիպ օյան-լարընը իչպու շուպաթըն 27 ինճի կիւնիւնէ գատար Պիրինճի Տաի-րէի պէլէտիյէ մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

ՏԷՐՕԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՑ
ՇԻՐՔԷԹԻ

Մէճիտիսի Իտարէնին գարարը մու-ճիպինճէ, Թրամվայ Շիրքէթինին հիս-ատարանը 1881 մարտ 14/26 ճու-մա իրթէսի կիւնիւ էօյլենտէն պիր սաաթ սօնրա Բէնճէնպահ Բաղարընտա Շիրքէթին եէնի մէրքէզի օյան Սաաթճըլար խանընտա ատի վէ ֆէվ-գէլատէ մէճլիսի ումումիյէ տավթթ օլունուրար։

Ինչպու մէճլիսի ումումիտէ հազրը պուլունմագա հագգը ալագ իչիւն, լա ագալ օն հիսսէյէ մալիք օլմալը (նիզամնամէնին 34 բենճի պէնտի,) վէ թահվիլաթ՝ իմթիտատէն լաագալ օն կիւն էվվել Շիրքէթին սանտըղընա թէսլիմ խոլմէլի տիր (նիզամնամէ-նին 37 ինճի պէնտի)։ — Մէմալիքի էճնէպիյէտէ պուլունուպ մէղքիւր մէճլիսի օսմումիտէ վէքիլ պուլուն-տրբմագ իսթէյէն հիսսէտարան՝ քէն-տի թահվիլաթլարընը Բարիզտէ Լա Ֆայէթ սօգաղընտա 31 նօմէրօլու Մ. Մ. Ի. Գամանտօ վէ գումբա՝ Ջասընա թէսլիմ իթմէլի տիրլէր։

Հիսսէտարանըն ինչպու իմթիտատէ միւղաքէրէ իտէճէլերի մէվատտա պէր վէճճը աթի տիր։

ԱՏԻ ՄԷՃԼԻՍ

1° 1880 դեկտեմբեր 31 տէ գա-բատրլըճ օյան պիլանչօլար իլէ հի-սապաթ վէ տէֆթէրլէրին թաստիգ ու գապուլը։

2° Նիզամնամէնին 18 ինճի վէ 21 ինճի պէնտլերինէ թէվֆիգան Մէճլի-սի Իտարէտէն չըգան իքի ադանն եէրինէ ադա թայինի։

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՄԷՃԼԻՍ

1° Խութբանը ճէտիտէ ինչիւն թա-լէպ օլունան իմթիյազ իլէ հիւքիւմ-թը Սէնիյէտին պու իմթիյազը վերմէք ինչիւն թէլթիֆ իթթիսի չէրաթին թէպլիղի։

2° Մուգավէլէնամէ իլէ չարթնա-մէյի իմզա իթմէք, վէ խութբանը ճէ-տիտէնին ինչաթընա միւգթազի օ-լան սերմայէնին թէտարիքինէ մախ-սուս վէսայիթի հազրլամագ, վէ նի-զամնամէնին չայէտ լազըմ կէլէն թաա-տիլաթընը իճրա իլէմէք ինչիւն Մէճ-լիսը Իտարէյէ սէլահէյէթը թամամ վերէլմէք։

Սթամպօլ 11/23 փետր. 1881

Մէհմէտ Ռամազ
Ր. Վիթէրպօ
4—3

ՏՕԹԹԷՕՐ
ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթօրու միամիլէյն, սապրգը վէճճ իւզրէ, եալընը ֆրէնկի վէ պլել սօռգլուզու, վէ ումումի ա-լեաթը թէնասիլիյէեէ (ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իտարը եօլլարընա, ումում տէ-րի իլէթլերինէ տայիր խասթա-լըգլարա տիւչար օյանլարընն էմ-րի թէտավիլերի իչիւն, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գաբուսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի սրրասընտա վագը 32 նումէրօլու Սինապան Վիչէնէֆ-էճգախանէսինտէ, վէ բաղար կիւնլերի տախի, Պէյօղլունտա Սապրգ Ադաճը ճատտէսինտէ վա-գը 27 նումէրօլու քէնտի խա-նէսինտէ, քէյֆիզլերի գապուլ իթմէքտէ տիր։ 10—1

ԷՊՆԻԹԷՀԻ Լ-ՇԵԱՑՈՒ ՏԱԻՐ
ՊԷՕՑԻԻՔ ՏԷՐՕՕՂԻՊՕ
107 ՄՕՄՀԱՆԷ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 107
ՍՊԻՐԻՏՕՆ ԳԱԲՈՒ
ՎԷ
Ժ. ԲԷԼԹԱՆ

Նու աթիսէքի պէօյիւք ֆապ-րիգալարըն վէքիլի։

—

Արնօ էթիէն—Մարսէլէ. Թուզ-լա վէ քիրէմիտ վէ սապը վէ սարէ։

Լօնկ Ֆիս էնէ—Մարսէլէ. Թաը-սէրթ վէ եուսուշագ։

Պէ Լուգզէ Գօմբանի—Կրընպա-էը. Բօթլան չիմէնթօսու վէ վա-լէնթին։

Շարլը Սիգար—Մարսէլէ. Պօ-ռու քիւնք վէ էմանալերի։

Պէրնար Օպէր—Մարսէլէ. պաս-կիւլ վէ սարի թէրազիլեր։

Մէղքիւր մաղազատա կէրէք բարչա բարչա կէրէք թօքատան օլմագ իւզրէ սըբարըշ գապուլ օլունմագտա տըր։

Պարատէ զիքր օլունան էշլատան պաշգա, էպնիյէեէ տայիր էշեահ սարէ մէսէլա Թրիէսթէ թաշ-լարը, Իթալիա մէրմէրէրի, Մալ-թա թաշլարը, տէմիր քիրիշլեր վէ սարէ տախի պուլունմագտա օլուպ, ուճուզ ֆիեաթլարլա սա-թըլմագտա տըր։

ՍՊԻՐԻՏՕՆ ԳԱԲՈՒ
ՎԷ
Ժ. ԲԷԼԹԱՆ

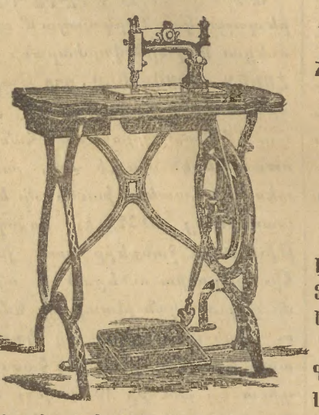
1881 փետր. 3

LA COMPAGNIE NATIONALE
A
ELBERFELD
ԳՕՄԲԱՆԵԻ ՆԱՍԻՕՆԱԼ
ԷԼՊԷՐՖԷԼՏ ՇԷՀԷՐԻՆՏԷ ՆԱԳԼԻՑԱԹ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՑԷ 30 ՄԻԼԻՕՆ ՄԱՐԳ

Պու գումբանիա՝ վարօր վէ եէլքէն կէմիլերինէ եիւքլէտիլէն հէր ճինս մալլարը, վէ հէր կրուբօ վէ զիգզյմէթ էշեայը բէք էհվէն ֆիյամլա սիկուրթա իտէր։

Սթամպօլտա ումումի աճէնցիասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր վէ պու աճէնցիա աթիտէքի իմզա տըր։

ՐԷԳ. վէ ՀՈԳՈՅԵԱՆ
Գալաթա կէօմրիւիւ գարշըսընտա
Քէօչէ օղլու խանընտա.



Թիւրքիա վէ Պուլղարիա իչիւն եալընըզ տէբօղթիօ աճէնցիասը.

EM. J. MERTZANOFF
ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ
Ն° 13 Գալաթա վօյվօտա ճատտէսի
ԻՍԹԱՆՊՕԼ

EJONESTC ie.
ՃՕՆ ՎԷ ԳՕՄ. ԼԸՄԻԹԸՏ
ԿԱՑՏ ՊՐԻՃ-ՄԱՆՃԷՍԹԷՐ

Տիքիշ մաքինասը ճէսիմ ֆապրիգասը.

Էլ իլէ իշլէր՝մաքինա.
Ֆամիլեալար իչիւն մաքինա.
Մօտիսթրալար վէ թէրզիլէր իչիւն մաքինա.
Գունտուրաճըլար իչիւն մաքինա.
Լասթիք տիքմէք իչիւն մաքինա.

Թարիֆա վէ էօրնէք տէֆթէրլէրի մէճճանէն վէրիլիր.

Զօգ ալանար իչիւն ֆիեաթճա պէօյիւք իքրամար օլունուր։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Պունտան ագաէմ Գօնթի պիրատէրլէրիյլէ միւլթէրէքէն Գալաթա-տա Սանտրգճըլար իչինտէ 130 նիւմէրօտա քիւչատ էթտիյիմ տու-խան ֆապրիգասը չիմտիյէ գատար ֆէվգէլատէ իշլէմէքտէ վէ հէր վէճճիյէ միւլթէրիլէրիմիզին մէնունիյէթին ճէլպ իլէ չըգարըլան թիւ-թիւնլէր բայիհալը օլմասը վէ նէվմէրինէ կէօրէ ֆիյաթընը էհվէնիյէ-թի ճիմէտ թարաֆընտան թահսին օլունմագտա վէ հաթթա պիր վա-գընթտան պէրու տէբօղթիօլարըմըզա թիւթիւն եէթիշտիրիլէմէմէքտէ իտի։ Պու քէրրէ միւլթէրիլէրիմիզի կէրիյէ չէվիրմէմէք վէ տահա իլէրի կիթ-մէք իւզրէ պիլ մէճբուրիյէ ֆապրիգա վէ տէբօղթիօմըզը մահալը մէղ-քիւրաէ դայէթ վասի վէ մանուլաթըմըզըն իսթիապլըա էգհէր ճիկէթ էլվէրիշլի պուլունան 109 նիւմէրօլու ֆապրիգայա նազլ իյլէտիք։

Պունտան պէօյլէ Սթանպօլ վէ Թէսրա վէ Թիւթիւն իրսալը հագգընտա վիրուտ իսէն էվվելիրի սաաթը սաաթընա իճ-րա էտպիլէճէյլիմիզ կիպի, Թիւթիւնլէրին բայիհալը վէ ճիւմլէնին տը-մարընա պարչորբրլան լէգգէթի տէյիշտիրմէմէք իւզրէ պու քէրրէ տախի Թիւթիւն չըգան մահալլէրէ վէ պախուսուս Եենիճէյէ մալիւմ-թը թամամ ասկապընտան մէմուրար իրսամ գըլընմըշ տըր։ Միւլթէրիլէ-րիմիզին մէմունիյէթինի ճէլպ իթմէք վէ իսթէտիքլերի գօգուլու վէ տրմագընա էլվերիշլի տուխան վերմէք արզուսընտա պուլունտըրմըզ-տան, Թալիպլէրինին լութֆէն ֆապրիգամըզա թէնէզզիլ պուլրուլմա-լէրինի բէճա, վէ պունտան պէօյլէ դայրը մագթու նէվմէրինէ 150 լիք. 200 լիք. 300 լիք վէ տահա ֆէվգէլատէ ճինսլէրինտէն կէրէք թիւթիւն վէ կէրէք սիկարա տէբօղթիօմըզդա մէվճուտ պուլաճագլարընը թավ-սիյէ իտէրիմ։

Սաթըն մահալլէ. — Գալաթատա Սանտրգճըլարտա Ն. 109. — Զընտան գարու Զէօմլէքճիլէրտէ Ն. 29. — Էմին էօնիւնտէ Ն. 36, վէ ճիւմլէ տուխան սաթընըլարտա։

Զէլ. — Սայլի Շահնէտէ Էվրօքայա իրսալ իտէճէյիմիզ տուխան-լէրին պանտրօլ բէսմինտէն մուաֆիյէթինէ սայիր իմթիյազ տախի թաշ-պիրի տիլմիշ օլտուղունտան, Էվրօքատա պուլունան Թալիպլէրիմիզին պու ճիհէթլէ եիւզտէ եէրմի ֆայտէմէնտա օլաճագլարընը իլավէ վէ իլան էյլէրիկ։

ՏԻՄԻՐԳԱԲՈՒԼԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 28 փետր.

Ինկիլ. էհնամը Ինկ. Լիր.	99-5/16
Օսմ. էհնամը աչըլարը	13- 1/8
» » գաբանը	13- 1/8
Իսթիգրազ 65	14-
» 69	13- 7/8
» 71	72-1/4
» 72	22- 1/2
» 73	13- 7/8
Օսմանը պանգասը	12- 3/8
Մըսըր տուչուն. մութա հրտ.	71- 1/8
» իմթիյազը	94- 1/8
Ռուսիա իսթիգրազը	92-
Գամպիօ Բարիզ 6 այ վասէ	–

Փարիզ, 28 փետր.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	83-57
» » 5 գրօնսուզ	119-17
Օսմ էհնամը աչըլարը	13-30
» » գաբանը	13-25
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	70-
» 69	69-
» 73	67-
Մըսըր ֆօնս. մութա հրտէ	361-25
Գրէտի Լիոնէ	1072-50
Օսմանը պանգասը	62-50
Ռուսէլի չըմէնտըֆէրի	48-75
Իթալիա էհնամը	89 30
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վասէ	25-36

Վիէննա, 28 փետր.

Աճիо Ֆիօրին	–
Ռուսիա [illegible]	[illegible]

ԴԱԼԱԹԱ ՏՕՐՍԱՑԸ

Է-. ամ. տիւն ագչ. գաբ.	14-17
Գաբ. բաղան աչըլարը	14-20
Իթթիգ. 63 (Մութօն) 6 % Ֆ.	69-
» 65 » 6 % Ֆ.	71-
» 69 (Բինար) 6	70-
» 72 (Գօն տիւ Թրէզօր)	22-50
» 73 6 % Ֆ.	66-
Ռումէլի չըմէնտըֆէր 3	49-
Ագճէ Ֆայիզի »	09-
Բըբօր Դրչ	03-
Հավալէտիզ »	10-

—

ՉԱՆԳԱ ԱԳՏԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի ժենէրա	3-28
Սամսպօլ պանգասը	9-
Սօսիէթէ ժենէրալ	4-17
Թրամվայ	3-55

—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրչան	Դր. Փ
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	107-30
Մէթալիք »	210-
Պէնլիք »	212-
Ալթընըզ »	128-30
Պագըր »	650-
Գայմէ »	1000-
Ինկիլիզ լիրասը	109-27
Ֆրանսըզ ալթունու	87-15
Փօլ	90- 4
Գրիմիզ ալթունու	51-
[illegible]	8.68